

일하는 조코위 내각 대규모 2차 개각설

최대 20개 부처 장관 대폭 교체설로 대상 부처 뒤숭숭
2014년 10월 25일 취임이후 1년 6개월만에 대대적인 물갈이
1차 개각 2015년 8월 15일 이후 8개월만에 경제 고성장 목적

조코위 대통령에 일하는 내각이 대규모 2차 개각설로 대통령궁 주변 정가는 폭풍전야에 들어갔다고 정통한 소식통은 한인포스트에 전해왔다. 소식통에 따르면 최소 15개에서 최대 20개부처 장관이 대폭 교체 대상에 오르고 있으며 개각명단이 초읽기에 들어간 것으로 보인다.

또한 지난 2015년 8월 15일 1차 개각이후 8개월만에 2차 개각을 통해서 최근 상승기류를 타고 있는 경제 성장 분위기에 Jokowi Economy로 더욱 강한 드라이브를 걸 것으로 보인다.

하지만 조코위 대통령은 지난 4월 3일 축구경기장에서 개각설

에 대한 기자들의 질문에 “개각보다는 장관들이 일하는 게 최우선”이라고 대답했으며, 대통령궁 대변인도 “개각과 대상은 모른다”고 부인했다.

<기사: 언론종합>

제20대 총선 인도네시아 투표 1,487명 투표율 33.07% 최종집계

20대 총선 신청자 가운데 33.07%
19대 총선 신청자 가운데 33.98%



< 지난 3월30일(월) 인도네시아 한국대사관 자카르타 투표소에서 제20대 국회의원 제1호 투표를 하고 있는 이명호 총영사 부부 >

제20대 국회의원 투표에서 인도네시아 신청자 4497명 가운데 최종 투표자는 1,487명으로 최종 집계되었다. 이는 자카르타 1,347명, 수라바야 140명이 투표한 것. 이로써 인도네시아 신청자 4497명 가운데 33.07%가 투표했다. 한편, 제20대 국회의원선거를 앞두고 2015년 11월 15일부터 2016년 2월 13일까지 실시한 국외부재자 신고 신청 접수에서 인도네시아에서는 4497명이 신고신청을 했다. 이는 예상 선거인수 32,187명 가운데 13.97%가 신청한 것. 재외선거위원회는 제20대 국회의원 선거부터 인도네시아는 투표소가 1개 더 늘어나 자카르타와 수라바야에서 투표를 운영했다. <취재: 한인포스트 haninpost@gmail.com>

개성공단 입주기업 인도네시아로 오세요 KOTRA, 개성공단 입주기업과 해외서 활로 찾는다!

- 수출유관기관 지원사업 일괄 소개 등 협업 통한 맞춤형 지원 나서
- 한인사회 10만명은 기업과 공장 많이 들어와야... 투자 분위기 확산 필요



“인도네시아 중서부 자와지방에 가면 아직도 최저임금 100달러 미만과 150달러 미만지역도 다수 있습니다. 이 지역 주민들

은 성격이 온순하여 수많은 한인 기업들이 공장을 운영하고 있고, 풍부한 내수시장도 경영에 유리합니다”라고 이승민 변호사는 개

성공단 입주기업에게 전달했다.

KOTRA(사장 김재홍)는 3월 8일 오후 서초구 본사에서 개성공단 입주기업의 경영정상화 지원

을 위한 설명회를 중소기업진흥공단, 무역협회 등 수출유관기관과 공동으로 개최했다.

이번 설명회는 개성공단 입주

기업의 해외 대체투자, 판로개척 등을 지원하기 위해 마련됐다. 정부합동대책반이 입주기업과의 1:1 애로상담을 통해 파악한 결과, 전체 123개 기업 중 약 40개사 이상이 해외 투자진출을 검토하고 바이어 등 신규 거래선 발굴을 희망하고 있는 것으로 나타났다.

이 자리에서 이승민 변호사는 인도네시아에서 기업활동에 관한 제반여건을 상세히 설명했다.

이 변호사는 한인포스트와 인터뷰에서 “사업장을 잃은 개성공단 기업인들이 많이 경색된 모습이었으며, 인도네시아 공장이 전에 대한 새로운 인식을 갖게 된 계기가 되었으며, 일부 업체는 적극적인 모습이었다”고 전했다.

KOTRA는 개성공업지구지원재단, 무역협회, 중소기업진흥공단, 무역보험공사, 수출입은행 등 유관기관과 적극 협업체 입주기업들의 해외 진출 정보 갈증과 다양한 고충을 해소하는 등 효율적이고 종합적인 지원에 나섰다. 설명회는 해외 유망 투자지역 설명회와 수출지원기관별 해외 판로개척 지원사업 안내로 구성됐다. 인도네시아를 비롯한 베트남 중국 등 입주기업의 관심이 높은 지역의 현지 전문가와 KOTRA 무역관장을 초청해 현지 투자 환경과 비즈니스 여건 등 생생한 정보를 전달했다.

<2면에서 계속>



THE 101 HOTEL

JAKARTA
SEDAYU DARMAWANGSA



Smart Stylish Experience

Anniversary GREAT DEAL

IDR 1.010.000 nett

INCLUSIVE :

- *Stay at Business Room
- *Buffet Breakfast for 2 persons.
- *Hi Tea for 2 persons during arrival.
- *Complimentary late check out until 03.00 pm (Subject to availability)

Valid on April 01st to 30th 2016

*Terms and conditions apply



THE 101 Hotel Jakarta Sedayu Darmawangsa
The Darmawangsa Square
Jl. Darmawangsa IX No. 14, Kebayoran Baru, Jakarta Selatan 12160 - Indonesia
p. +62 21 290 19 101 | f. +62 21 293 18 101

www.the101hotels.com

Charta Politika 설문조사 차기 주지사는?...아훅 1순위

Charta Politika 설문조사기관은 차기 자카르타 주지사에 대한 설문조사에서 아훅 현주지사가 가장 유력한 것으로 3월 30일 발표했다.

3월 15일부터 20일까지 5개 도시에서 설문조사 자료에 의하면 자카르타 주지사 후보군에는 14명이 등장하고 각부문에 아훅 현 주지사가 1순위에 링크되어있다. 분야별 Charta Politika 설문조사 결과는 다음과 같다.

*Tingkat Popularitas

Basuki Tjahaja Purnama (Ahok)	97%
Ahmad Dhani	91%
Desy Ratnasari	84,8%
Yusril Ihza Mahendra	79,3%

*Tingkat Kesukaan

Basuki Tjahaja Purnama (Ahok)	84,3%
Yusril Ihza Mahendra	68,8%
Desy Ratnasari	64,3%
Tri Rismaharini	60,3%

*Tingkat Elektabilitas

Basuki Tjahaja Purnama (Ahok)	51,8%
Yusril Ihza Mahendra	11%
Tri Rismaharini	7,3%
Hidayat Nurwahid	3,3%
Adhyaksa Dault	2%
Lulung Lunggana	1,8%
Sandiaga Uno	1,5%
Desy Ratnasari	1,3%
Ganjar Pranowo	1%
Nachrowi Ramli	0,8%
Biem Benyamin	0,5%
Ahmad Dhani	0,3%
Djarot Saiful Hidayat	0,3%
Heru Budi Hartono	0,3%

* Simulasi head to head

Ahok 대 Sandiaga Uno	66,8 – 10,8%
Ahok 대 Ganjar Pranowo	65,5 – 11,5%
Ahok 대 Risma	60,3 – 19,3%
Ahok 대 Yusril	59,5 – 20,5%

1면에 이어서

특히, 공단 중단에 따른 경영 악화로 어려움을 겪는 입주기업 이 해외 마케팅으로 새로운 활로를 찾을 수 있도록 KOTRA 등 유관기관의 수출지원사업도 상세히 안내됐다.

아울러, 기관별 수출·투자 전문위원 등이 컨설턴트로 참석해 입주기업과 1:1 심층 상담을 진행했다. 향후 입주기업의 해외 진출수요를 구체적으로 파악해 후속 지원 사업을 추진할 예정이다.

윤원석 KOTRA 정보통상지원본부장은 “입주기업들을 위해 위탁가공 등 해외 공급선을 발굴하고 해외 대체지역 투자를 신속히 지원해야 한다”며 “이번 설명회를 계기로 수출유관기관들이 유기적으로 협력해 입주기업들이 위기를 극복할 수 있도록 노력을 아끼지 않을 것”이라고 강조했다.

한편, 최근 몇 년간 인도네시

아 한인동포 축소와 기업의 경영침체에 따라 한인경제 활성화에 한인단체와 경제단체 대사관 등 다방면에서 분위기 확산이 필요하다.

봉제업하는 최모 대표는 “인도네시아 한인사회 10만명이 되려면 기업투자확대와 기업 활성화가 우선이 되어야 하기에 기업과 공장이 많이 들어와야 한다”고 말했다.

BKPM 투자조정청에 파견된 황중원 코리아데스크 소장은 “서울에 BKPM 사무실이 개소되었으며 인도네시아 투자진출에 많은 한국기업들이 활용되었으면 한다”고 전하면서 “최근 베트남에 너무 과잉투자되고 있는데 민간차원에서 인도네시아 진출에 대한 정보나 데스크가 널리 알려지길 바란다”고 말했다.

<기사. 정선 haninpost@gmail.com>

- 데스크 칼럼 -

아훅 자카르타 주지사로 가는 길 지혜롭게 산을 넘어야

인도네시아 선거관리위원회가 발표한 바와 같이 자카르타 주지사 선거를 포함한 2차 전국 지방단체장 동시 선거가 오는 2017년 2월 15일 실시된다. 비록 지방단체장 선거이지만 자카르타 주지사 후보 때문에 국민들은 큰 관심거리가 되고 있다.

현재는 자카르타 주지사 후보자는 현직 자카르타 주지사인 바수끼 짜하야 부르나마 별명 아훅과 유스릴 이흐사 마헨드라 (Yusril Ihza Mahendra)와 트리 리스마리니 (Tri Rismarini)와 리드완 까밀 (Ridwan Kamil), 사디아가 우노 (Sandiaga Uno)가 유력한 후보군이다.

이번 자카르타 주지사 선거는 재미있게 전개되고 있다.

왜냐하면 기독교인이면서 화교계 출신 아훅 주지사가 자카르타 주지사 후보에서 당선권 1순위라는 점이다.

당락을 떠나 기독교인 중국계 출신 아훅이 자카르타 주지사 후보가 되다는 것은 인도네시아 뿐만 아니라 국제사회에 인도네시아 선진 국민성을 보여줄 수 있는 시금석이 될 수 있다.

민주주의 민족인가? 반 인종주의 민족인가? 이슬람교 신자들은 다른 종교 출신 민족들을 존경하는가를 보여 줄 것이다.

아훅이 자카르타 주지사로 그간 사회적 여건이 탄탄치만은 않았다. 이는 아훅이 중국계이면서 기독교인이기 때문이다. 하지만 조코위 대통령과 정당 그리고 사회단체와 온건한 NU 이슬람교 지도자들과 무하마디야 (Muhammadiyah) 이슬람교 지도자들의 지지로 아훅은 성공적인 자카르타 주지사 역할을 잘 수행했다. 이에 NU 이슬람교 지도자들과 무하마디야 (Muhammadiyah) 이슬람교 지도자들은 소수인종과 소수 종교에서 나오는 아훅은 국민들에게 공평하고 정직하면 문제가 없다고 밝혔다.

하지만 인도네시아에는 극단주의 이슬람 단체가 있다. 극단주의 이슬람 단체에 소속된 이슬람 단체는 이슬람수호전선 (FPI), 히스뭇 다흐리르 (Hizbut Tahrir) 등이며 자카르타에는 추종자들이 많다. 이들은 아훅을 자카르타 주지사와 주지사후보로 되는 것을 거부한다. 왜냐하면 이들은 무슬림이 아닌 다른 사람들의 지배를 원하지 않기 때문이다. 이

단체들은 자기가 믿고 있는 이슬람교는 가장 좋고 올바른 종교로 주장하면서 무슬림이 아닌 사람들은 “카빠르”이라고 한다. “카빠르”란 신 알러를 믿지 않는 사람이란 말이다.

그러나 논리적으로 생각하는 많은 자카르타 시민들은 아훅편에 서 있다. 그들은 아훅 주지사가 그간 자카르타 행정과 발전을 보았기 때문이다. 지난 3월 3일 Charta Politika 연구소가 발표한 자카르타 주지사 후보들에 대한 설문조사에서 바수끼 짜하야 부르나마 별명 아훅과 유스릴 이흐사 마헨드라 (Yusril Ihza Mahendra)와 트리 리스마리니 (Tri Rismarini)와 리드완 까밀 (Ridwan Kamil), 사디아가 우노 (Sandiaga Uno)가 후보군 순위에 올랐다.

실제로 현 수라바야 시장인 트리 리스마리니 (Tri Rismarini) 여사와 현 반둥시장인 리드완 까밀 (Ridwan Kamil)은 자카르타 주지사 후보가 되는 것을 거부하지만 많은 지지자들은 무슬림 주지사 후보로 추천하고 있다.

설문 표본조사는 자카르타 시민 400명들에게 아훅 무소속 후보

보가 출마 선언이후 지난 3월 15일 -20일에 실시했다. 결과는 응답자 44.5%가 아훅을 지지하고, 11%가 유스릴 이흐사 마헨드라, 7.3%가 트리 리스마리니, 1.5%가 사디아가 우노를 지지한다고 밝혔다.

아훅은 NU이슬람단체와 무하마디야 이슬람단체 그리고 나스템당과 하누라당의 지지가 이어지고 있다. 이슬람 보수주의자인 유스릴 이흐사 마헨드라는 월승당 (PBB) 총재로서 2009년 총선거에서 국회에 입석을 하지 못한 정당총재다. 최근 주 일본 대사 친 동생인 유스론 이흐사 마헨드라가 트위터를 통해 아훅에 대한 인종문제를 거론해 네티즌들은 공직자의 언행에 찬반 이슈가 되고 있다.

또한 반(反) 아훅 단체들은 Sumber Waras 병원과 북부 자카르타 간척 프로젝트 공사와 부인 토지구입 등에 대한 이슈를 거론하고 있다. 하지만 지금까지 부패방지위원회 KPK는 아훅의 부정에 대한 수사가 없는 상태에서 이슈로 지날 것으로 보인다. 아훅이 자카르타 주지사로 재선될 가능성은 많지만 어려운 난관을 지혜롭게 극복해 나가야 한다. <글. Mahlan 기자>

필리핀 반군단체, 인도네시아 선원 10명 납치해 150억 몸값요구

이슬람 반군단체 아부사야프가 필리핀 남부 해상에서 인도네시아 선원 10명을 납치했다.

GMA방송 등 현지 언론은 지난 주말 아부사야프가 인도네시아에서 필리핀으로 가던 대만 예인선을 납치, 자신들의 근거지인 필리핀 남부 타워타워 군도의 한 섬으로 끌고갔다고 보도했다.

이 예인선에는 인도네시아 선원 10명이 타고 있었는데, 이 중 한명이 선박 소유주에게 피랍 사실을 알린 것이다.

필리핀군 관계자는 아부사야프가 이들 선원에 대한 몸값 150억 루피야를 요구하고 있다고 전했다.

1990년대 초반 결성된 아부사야프는 국제 테러조직 알카에다와 연계돼 있고 수니파 극단주의 무장단체 이슬람국가(IS)에도 충성을 맹세한 것으로 알려진 무장단체로 외국인 납치와 테러를 일삼고 있다.

이들은 지난해 1월 필리핀 남부 삼보양가에서 70대 한국인을

납치하기도 했다.

이 한국인은 피랍 10개월 만에 숨진 채 발견됐다. 지난해 9월에는 필리핀 남부 사말섬의 한 휴양지에서 캐나다인 2명과 노르웨이인 1명, 필리핀 여성 1명 등 4명을 납치했다. 이들에 대해서는 살해 위협을 계속하며 몸값을 요구하고 있는 상황이다.



한편 인도네시아 정부는 인질 구출 특수부대를 급파할 예정이다.

정가이슈

파흐리 함자 국회부의장, 변영정의당에서 출당 돼

험담 때문에 실족되는 국회 부의장으로 기록…부의장직 박탈

변영정의당(PKS) 출신 국회회의부장인 파흐리 함자 (Fahri Hamzah) 부의장이 변영정의당 (PKS) 에서 출당 당했다. 소히불 이만 (Sohibul Iman) 변영정의당 총재는 변영정의당 (PKS)의 홈페이지

를 통해 “파흐리 함자가 변영정의당의 자격을 상실하여 출당 조치 되었다”고 콤파스닷컴이 4월 1일에 보도했다.

파흐리 함자 부의장은 변영정의당 (PKS)의 당원 자격을 박탈 당했다는 것에 법적으로 소송을 하기로 했다. 지난 4월 4일 국회의사당에서 가진 기자회견에서 파흐리 함자는 “내가 저지른 죄는 무엇인가?” 라며, “ 물론 국민도 알고 싶을 것” 이라고 말했다. 또한 그는 성명에서 “ 파흐리 함자는 한번도 부정부패를 저지른 일이 없다”고 주장했다.

파흐리 함자 부의장은 자신이 정당하다는 것을 강조하기 위해 부정부패를 저지른 전 변영정의당 (PKS) 루피 하산 이스하 총재와 당원들을 비교하면서 “나는 이들과 같이 국가의 돈을 횡령한 일이 없다” 라고 말했다.

지난 2015년 9월 1일 변영정의당 (PKS) 최고위원회 (Majelis Suro)는 변영정의당(PKS)을 대표하는 파흐리 함자 국회부의장을 소환해 “말조심하라”며 경고를 주었다.

변영정의당 (PKS) 최고위원회 (Majelis Suro)의 파흐리 함자에 대한 경고는 파흐리 함자 부의장이 “국회의원들은 바보다”라



며, “나는 국회 이름으로 부패 방지위원회 (KPK)를 없앨 것이다” 라고 말했다기 때문이다. 파흐리 함자 부의장은 조코위 대통령이 되기 전인 2014년 6월 27일 트위터 @fahrihamzah 계정을 통해 "Jokowi 후보를 미친 짓"이라고 혹평했다.

이로 인해 변영정의당 (PKS) 최고위원회 (Majelis Suro)와 재판위원회(Majelis Tahkim)와 중앙당직자위원회는 지난 3월 11일 정당질서집행위원회 (BPOD - Badan Penegak Disiplin Organisasi Partai)를 열고 파흐리 함자 부의장이 정당 규범을 어겼다고 판결했다.

당 재판위원회 질서집행위원회(BPOD) 판결문 (No.02/PUT/MT-PKS/2016)에 따라 파흐리 함자는 유죄 판결을 받은 것. 이에 소히불 이만 (Sohibul Iman) 변영정의당 총재는 4월 1일 파흐리 함자의 출당 명령서에 서명했다.

파흐리가 변영정의당 (PKS)의 당원으로 출당조치되면 국회 부의장 자격이 자동 박탈되므로 파흐리 함자는 국회 부의장으로서 사직해야 한다.

변영정의당 (PKS)은 이슬람 정당으로 1998년 7월 20일 남부 자카르타 알-아자르 (Al-Azhar) 회교사원에서 창당되었다. 초대 총재는 누르 마무디 (Nur Mahmudi)이다.

정의당 (PK- Partai Keadilan)은 2000년 8월 3일에 국민 개발당 (PPP), 월승당 (PBB), 무슬림당 (Masyumi) 등 모두 8개 정당 총재들이 남부 자카르타 알-아자르 (Al-Azhar)회교사원에 모여 자카르타 헌장에 쓰여진 이슬람법을 1945년 헌법에 포함시키자며 1999년에 총선거에 참여했다. 하지만 득표는 20% 국회 정족수가 안되었고 2004년 총선거에는 정당 이름을 정의당 (Partai Keadilan)에서 변영정의당으로 바꿨다. <기사 Mahlan기자>

인도네시아 변호사.변리사.관재사 이승민 법률사무소 소송.투자.기업법무.부동산.파산관재.지식재산권

YI SENG MIN & PARTNERS Advocates. IPR Attorneys. Receivers Korean. Indonesian. English

yisngmin@centrin.net.id,

yisngmin@gmail.com

Tel. (62-21)525-5959, 527-2422,

Fax. (62-21)527-2423

무료 법률상담 Free Legal Consulting

- 연합교회 : 주일 10시 45분-12시, Jl. Wijaya I No. 41, Kebayoran Baru, Jakarta, MP. 0816-1911-245
- 한인회 : 목요일 오후 3시-4시, Korea Center 202호실, Tel. (021)527-2422
- Kotra : 금요일 오후 2시-4시, GKBI 빌딩 1209호실, Tel.(021) 574-1522

제3대 땅그랑 한인회장에 오세명 회장 취임

오회장 “동포들이 더 편하고 위상을 높이는데 최선을 다할 것”
‘공감 소통 나눔. 그리고 우리는 하나’ 기치아래 제3기 맞아

‘공감 소통 나눔. 그리고 우리는 하나’라는 가치를 걸고 땅그랑 반톤 한인회가 오세명 회장 취임으로 제3기를 맞았다.

인도네시아 한인동포의 최대 커뮤니티를 자랑하고 있는 땅그랑 반톤 한인회(이하 땅그랑 한인회)가 지난 3월 30일 땅그랑 리본 까라와찌 임페리얼 골프 클럽하우스에서 제2대 하연수 회장과 제3대 오세명 회장의 이.취임식을 가졌다.

이날 이.취임식에는 이명호 총영사 양영연 재인도네시아 한인회장 신기엽 한인회 고문 송창근 상공회의소 회장 신만기 신발협의회 회장 등 한인사회 단체장들이 대거 참석했다.

하연수 전임회장은 이임사에서 “어느 지역 한인회 보다 할일 많은 땅그랑 한인회의 지난 3년을 돌아보며 남을 위해 봉사할 수 있었던 일이 인생의 좋은 추억으로 기억 될 것”이라고 회상하며, “함께 수고한 임원들을 격려하고, 어려운 가운데 희생을 결단한 오세명 신임 회장에게 힘이 되어



<지난 3월 30일 땅그랑 리본 까라와찌에서 제3대 한인회장으로 취임한 오세명 회장이 한인회 깃발을 흔들고 있다.>

줄 것”을 참석자들에게 당부했다. 제3대 한인회장으로 취임한 오세명 회장은 “한인회를 이끌어갈 이 무거운 짐을 지고 가파른 언덕길을 가는 것처럼 어깨가 무겁지만 1기 2기 때 이루어 놓은 기반 위에 더 성숙하고 변화된 한

인회를 만들어 동포들이 더 편하고 한인회의 위상을 높이는데 최선을 다 하겠다”며 “특히 문화 잘 경영하여 한인동포들의 문화 생활을 적극 지원하고 공감과 나눔이 있는 한인회를 만들겠다”며 많은 관심을 가져주길 바랐다

양영연 인도네시아 한인회장은 축하사에서 “이제 지역 한인회와 총연합회가 함께하며 앞으로 총연합회 회장 선출에도 지역 한인회가 피선거권을 가지며 함께 인도네시아 동포사회를 만들어 가는데 땅그랑한인회와 노력할 것”



오세명 회장

을 약속했다.

상공회의소 송창근 회장은 “땅그랑 한인회 창립 때를 상기하며 1.2대 회장의 노고를 치하하고 오세명 회장의 탁월한 지도력 아래 화합하는 한인회가 되도록 적극 지원하고 협력할 것”이라고 밝혔다. 땅그랑 한인회는 인도네시아 동포 사회로서 최대 커뮤니티를 자랑하고 있지만 2010년 지역 한인회로서는 13번째 늦둥이로 창립됐다.

초대 이 세호 회장을 시작으로 창립 후 52쌍의 불우동거 가정 현지 합동결혼식과 수넳단(할례) 지원행사, 머라피 화산 이재민 돕기 한인회발, 여성의 날 행사, 어버이날 행사, 한인장례식, 문화원 개원 등 한인동포 사회의 모범적이고 바람직한 한인회상을 그려

고 있다.

제3기에는 청년회 조직을 정비하여 2세 경영에 필요한 차세대 커뮤니티 형성의 산파역도 할 야심찬 계획을 하고 있다.

제3기 땅그랑 반톤 한인회 조직에는 오세명 회장을 중심으로 채만용 정주성 수석부회장, 허미숙 사무국장, 서준근 수석분과 위원장과 70여 임원으로 구성되어 있다.

이취임식 행사장에서 땅그랑 한인동포들은 “그간 한인들을 위해 빛도 없이 아름답고 멋지게 달려온 땅그랑 반톤 한인회를 위해 수고한 모든 이에게 박수를 보내며 더 멋있는 제3기 땅그랑 한인회가 되길 바란다”고 말했다.

글 땅그랑 이태복 기자.
(taeboklee@yahoo.com)

최상직 이사장/
학교법인 파푸아나비레 소망학교
(Sekola Pangharapan)



<지난 4월 4일 오전 10시 대사관 투표소에서 파푸아에서 24시간 걸려 달려온 최상직 이사장이 투표하고 있다>

투표하러 파푸아에서 24시간 비행기타고 왔어요

최상직 이사장 투표 운항거리 시간
총 5개 공항 24시간 (공항 대기시간포함)
Papua주 Nabire Airport→2h(4h대기시간) → Jayapura Airport → 4.5h (16h 대기시간) Sulawesi주 Makassar Airport → (2.3h 운항시간) Surabaya Air Port → (1.3h 운항시간) Soekarno Hatta International Airport(자카르타 국제공항)



재외국민 투표마감일인 지난 4월 4일 오전 10시 대사관 투표소에 박력을 입은 중년신사가 들어왔다. “저 투표하러 파푸아에서 24시간 비행기타고 왔어요”라는 말에 투표소에 있는 모든 관리직원들이 놀랐다.

최상직 이사장이다. 최상직 이사장은 파푸아 나비레 현지에서 학교법인을 세우고 현지인들을 가르키는 일에 남은 여생을 헌신하고 있다. 최 이사장은 이번 20대 총선에 투표하려고 파푸아(PAPUA)주 나비레(nabire)지역에서 5개공항을 거쳐 비행기를 두 번 갈아타고 대사관으로 달려 온 것. 최상직 이사

장은 “새벽 5시에 출발해서 자카르타까지 총 24시간 걸려서 왔습니다”라고 말했다. 최상직 이사장은 선교사로 현지에 학교법인을 세워서 원주민 학생에게 기초 교육 공부를 가르키고 있다. 현지 학생 수 250명 정도가 된다고 한다. 수년간 한인포스트 구독자인 최상직 이사장은 “파푸아 지역 주민들에게도 한류가 많이 퍼져있어요. 이번에 들어갈 때 많은 책들을 가져가려고 합니다”라고 전했다. 학교법인 파푸아 나비레 소망학교(현지 학교명 Sekola Pangharapan)는 유치원 초등학교 중학교과정으로 되어 있으며 부부가 이사장과 교장으로 헌신 봉사하고 있다.

<기사.한인포스트 haninpost@gmail.com>

MGH

숫자로 보는, 즐거운 이웃 무궁화

8 개

1,000 개

80 %

50 개

8 개

4,000 개

MGH 코리아마켓지점

30종류 위한 ML 보유 제품

한국 식품 유통 점유율

보내외 식품 협력 업체

MGH 그룹 계열사

지금보다 더 많은 것을 보여드릴 수 있도록

※ 2015년 유통 대리점 및 지점 현황

지금에 안주하지 않겠습니다.

Branches

- Senayan(021 722 2214)
- Darmawangsa(021 723 3214)
- Pondok Indah(021 7590 5488)
- Kelapa Gading(021 453 3624)
- Tangerang(021 558 2214)
- Cikarang(021 7075 2214)
- Medan(061 7522 1423)
- Surabaya(031 568 1046)

http://mugunghwa.co.id

http://www.facebook.com/beismgh

Copyright (C) 2014 PT. KOIN BUMI. All Right Reserved.

새로운...
맛이 보입니다

건강한 음식을 만들고 싶습니다

TOBAK
KOREAN RESTAURANT

토박

BEJ Bank Woori 무궁화

JL. Senopati

BLOK M

JL. Ciragil KFC

Bintaro

Gaya Spa

Gereja Santa

Lapangan Blok S

Kuningan

JL. Wolter Monginsidi

PLN

STN Penerbangan Soto Pak Sadi

Pasar Santa

Jl Wijaya

연합교회

시골매다들

JL. Tendea

Mampang Prapatan

Jl. Woltermonginsidi No.30 Jakarta Selatan

예약전화

Tel : 725-1135,7278-0055,7280-0753

Fax : 720-3642



코리카봉사단원 2016 체험수기(5)



글. 최미경 단원/
인도네시아 57기
동부자와 줌방지역 파견

얼마 전, 어릴 적 소독차의 추억을 떠올렸다. 우리나라처럼 소독약을 뿌리고 다닌 건차가 아니었지만 옛 모습을 떠올리는 데는 충분했다. 순식간에 퍼져나가는 희뿌연 연기와 소독요원을 따라다니는 동네 아이들은 과거 우리의 모습과 어쩔 그리 비슷한지 신기할 정도였다.

학교에서 돌아오는 길에 체육 선생님 집에 들렀다. 내 자전거가 체육 선생님 집에 있기 때문이다.

집에 들어가니 체육 선생님 큰 딸 Putri의 움직임이 부산하다. 그리고 질뻐(무슬림 여자들이 머리에 쓰는 스카프)와 마스크를 쓰고 나오더니 나보고 난데없이 나보고 큰 연기가 동네 저 멀리서 피어오르고 있다며 구경 가자고 한다.

큰 연기를 보고 구경거리라고 하기에 난 대낮부터 동네 아이들이 오토바이를 갖고 폭주족 놀이를 하는 줄 알았다. 20살이 조금 안된 여자아이가 연기에 대해 이야기하면서 흥분했기 때문이다.

평소 줌방 사람들의 모습을 핸드폰 카메라로 담은 나인지라 솔깃했던 건 사실이다.



줌방 동네 주민들이 소독요원을 보기 위해 집밖으로 나와 있다. 동시에 동네 아이들은 소독요원을 따라다니고 있다.

하지만 동네 애들이 잔뜩 모여 있는 곳에 가서 한국 사람이라고 구경거리 되는 것이 싫고 공기도 좋지 않고 시끄러운 곳을 굳이 찾아가야 하나 싶어 기절했다.

그런데 집으로 돌아가는 길에 우연히 그 실체를 마주치게 됐다.

연기가 무척 커 폭주족 놀이가 아닌란 건 금방 알았다. 좁은 동네에 미친 듯이 속도 내며 달릴 곳이 없는데 아무리 어린애들이라고 할지라도 폭주족 놀이는 불가능할 것이다.

대신 동네에 불이 크게 난 줄 알았다. 인도네시아 사람들은 환경오염에 대한 인식이 없어 종종 길거리나 집 앞에서 쓰레기를 태우는 게 일상이기 때문이다.

그런데 가까이 가보니 이건 불 때문에 나는 연기도 아니었다. 시끄러운 기계음이 들렸고 동네 아이들은 연기가 나는 곳을 쫓아다니고 있었다.

이렇게 난 인도네시아에서 소독요원을 마주치게 됐다.

소독요원이 지나가는 곳마다 온 동네 사람들은 큰 구경이라도 난 듯 모두 나와 있었다. 남자아이들은 예전 우리나라가 그랬던 것처럼 소독요원을 우르르 따라다녔다.

지역과 소독약을 뿌리는 주체만 다르지 예전의 우리 모습과 크게 흡사했다. 그제야 Putri가 나에게 구경 가자고 한 게 이거였다

는 것을 알았다.

지금도 난 기관지가 썩 좋은 편은 아니지만 어렸을 때는 더 예민해서 소독차가 한 번 지나가면 무척 고통스러워했다. 그래서 저 멀리서 '웅~' 하는 소리만 들려도 온 집안의 창문을 다 닫고 짐통을 만들곤 했다.

요즘도 해마다 여름이면 소독차가 다니는 것 같은데 이전만큼 자주 볼 수 있는 건 아니다. 그리고 소독약의 해로움을 이제는 잘 알기 때문에 누구도 그 뒤를 졸졸 따라다니지 않는다.

그런데 조금 우리와 다른 것이 있다면 소독요원이 무슨 표를 거뒀기는 것이다. 추측건대 그 표가 있어야 집안 구석구석을 소독해주고 가나 보다.

건기 때는 볼 수 없던 모습인데 우기 때는 별레도 많고 환경적인 요인 때문에 아픈 사람이 많아서 그런가 보다.

이곳에서 내 옛 기억이 되살아나다니! 내 나이가 지긋하게 많은 건 아니지만 인도네시아에 있다 보면 과거 우리나라의 모습을 종종 떠올릴 때가 있다.

난 7시간 동안 비행기를 타고 동남쪽으로 내려왔을 뿐인데 가끔 타임머신을 타고 시간여행을 하는 건 아닌지 착각하게 만든다.

SIS 올림픽 창설 10주년 대회 4일동안 2000명 참여

4월 6일부터 9일까지 각종 경기 열려
피날레 브라질 카니발 축제



SIS 국제학교그룹이 올림픽 창설 10주년을 기념하여 지난 4월 6일부터 9일까지 10주년 대회를 개최한다. SIS 올림픽 창설 10주년 대회는 4일 동안 9가지 종목의 경기를 실시한다.

이 대회에 인도네시아에 있는8개 싱가포르 학교들이 (Singapore School Bona Vista, SIS Cilegon, SIS Kebon Jeruk, SIS Kelapa Gading, SIS Medan, SIS Palembang, SIS Pantai Indah Kapuk, SIS Semarang) 모두 참여한다.

특별히 이 행사를 같이 축하해주고 각 종목의 최고의 선수들에게 메달을 수상하기 위해 몇 분의 올림픽선수과 프로선수들을 초대했다.

경기종목은 풋살, 배드민턴 (Susi Susanti와 Alan Budikusuma - Olympic 금메달리스트 단식 Barcelona 1992), 탁구, 수영, 농구, 배구 (Donata - 독일 프랑스 프로선수), 테니스 경기, 육상 경기등이 열린다.



학생들, 부모님, 학교 직원과 초등 1학년부터 고 3 학생중에서 뽑힌 선수들을 포함해 총 2000 여명이 참석하는 대회다.

9일 열리는폐회식에는 카니발 행진과 전통 삼바춤 그리고 Capoeira 무용 연주를 포함하는 브라질을 테마로 하여 브라질 리오에서 곧 열릴 올림픽을 미리 볼 수 있을 것이다.

종목별 경기일정 : 4월 6일 수요일(풋살, 배드민턴, 탁구), 7일 목요일(수영, 농구, 배구), 8일 금요일(테니스, 배구, 농구), 9일 토요일 (트랙경기와 폐회식)을 관람할 수 있다.

<참관문의>
강승은(Ms. Sue, 한국인 담당) / sue@sisschools.org

佳肴

Gahyo

최상의 재료와 차별화된 서비스를
그 이름에 담아 모시겠습니다.

Jl. Jend Sudirman Kav 52-53 Lot 6
Jakarta Selatan, Indonesia
Tel. (021)9127-2262

Sports Mall

Jl. Raya Kelapa Nias Blok A 26-27 Kelapa Gading,
Jakarta Utara 14240
Tel. (021)4587-6626

OPEN

J.J.M

짜장면

Chung Gi Wa

정통중화요리

수퍼몰까라와찌 (Super Mall Karawaci -Tangerang)

예약및 문의:0812-9076-5758

OSSTEM[®] IMPLANT

백세 임플란트

임플란트의 명가

임플란트는 미플란트

▶ 정확한 정보와 친절한
상담으로 편안한 진료

▶ 임플란트 쉽고 편안하게

▶ 소중한 치아 건강하고 튼튼하게

美MIPLAT

임플란트 전문. 교정 전문 치과
Tel. 021-2751 0255 Hp. 0813 1910 5554
주소. Jl. Wijaya1 No. 381 C. 자카르타 남부구청 근처



한인포스트 캠페인 "9505 건강한 한인사회를"

사랑의 전화

9505는 95% 한인이 경제적으로 낙오된 5%의 한인들을 돌보자는 취지입니다. 어려운 환경은 언제 어디에서 누구에게나 닥칠 수 있습니다. 잠시 어려운 상황에 처한 한인동포분들에게 힘 내시라고 심시일반으로 동포들과 기업인들의 후원으로 쌀과 라면 그리고 생활필수품을 나눠드립니다.

어려운 이웃에게 sms : (천사 구구구)
전화번호를 알려주세요 0812-1004-999

88개월째 320여명에게 사랑나눔을

"건강한 한인사회를 위한 우리 동포의 헌신에 감사"

* 생활보호 대상자에게
다음과 같이
지원하고 있습니다.

- 쌀 5~10kg, 현지라면,한국라면, 생활필수용품 2박스/매월
- 기타 배달문의 : 0819-3272-4757 신충무

배달은 자카르타를 중심으로 10개 지역으로 나눠 자원봉사자가 직접 가정으로 배달해 드리고 있습니다.

* 자원봉사 : 2016년 4월 15일(금) 오후 2시 ~ 4시 < 포장 봉사를 원하시는 분 전화주세요 >
* 장소 : 미원 본사 (021-470-4280) * 필요인원 : 10명 (사전예약 0819-3272-4757 신충무)

2016년 3월 후원자 명단



생활용품/라면 지원
롯데마트 인도네시아 80여 박스



쌀지원
우리는행 150포대/5kg포장
땅그랑 인우회 30포대/5kg포장
무명 100포대/5kg포장



미원인도네시아 :10여 식료품
80박스, 포장 및 10개 지역 배송트럭 지원



무궁화유통 : 라면,비누등 생필품
부활절 특별후원
참치캔,식초,차 견과류 80세트

식료품 : 챔피언 머니체인저

<후원금 내역>

- 보신명가 : 매월 200만 루피아
- 경기향우회 : 매달 300만 루피아
- 무궁화유통 : 사랑의모금함 200만 루피아
*자원봉사: 박진아(미소,미지), 고양선

40명에게 3월 학자금 후원

3월 학자금 후원내역은
- 신동수 대표 : 2,000만 루피아
- 우리컨설팅 : 500만 루피아
- 꿈이있는 교회: 200만 루피아
- 무 명: 100만 루피아

알차고 재미난 국립 박물관 한국어 안내

제대로 문화와 역사를 공부한 박물관 유물해설전문가가 여러분을 기다리고 있습니다. 많이 참석하셔서 인도네시아 문화를 한국어로 즐기시기 바랍니다.

* 대상 :박물관에 관심있는 분 누구나

신청 가능

* 선착순 : 15명

* 장소 : Jl.Medan Merdeka Barat No 12
Museum Gajah (코끼리 박물관)
모나스 광장 원편

* 일시 : 4월 16일 셋째주 토요일 9시 30분부터
11시 전후

* 주최 : 인도네시아 헤리티지 소사이어티
코리아한 섹션

헤리티지 사진 공모전

INDONESIAN HERITAGE SOCIETY Korean Section

- 작품 내용: 국립박물관 유물과 건물(인물 제외) (Museum Gajah)

- 작품 규격: 칼라 8X10 작품명, CD나 USB로 전달(사진 확대를 위해 원본 제출, 참가자 성명, 전화번호, 이메일주소 기재(비회원이나 외

국인도 가능합니다)

- 출품수 : 6점 이내

- 문의 : 08161300210

- 접수날짜 : 2016년 4월 1일~ 4월 29일

- 발표 : 개별연락

- 전시 일시 및 장소 : 2016년 5월 21일(토)~
25일(수) 롯데 쇼핑 에비뉴 메인 아트리움



동포안내문

주인도네시아 한국대사관

종교명절 수당에 관한 노동부장관령 개정

인도네시아 노동부는 2016년 3월 8일자로 "회사 근로자/노동자에 대한 종교명절 수당에 관한 노동부장관령"을 개정하여 시행에 들어갔습니다.

법령 원어 제명 :
PERATURAN MENTERI KETENAGAKERJAAN No 6 Tahun 2016 tentang TUNJANGAN HARI RAYA KEAGAMAAN BAGI PEKERJA/BURUH DI PERUSAHAAN

한국기업인들께서는 개정 법령을 숙지하여 적용에 차질이 없도록 만전을 기해주시기 바랍니다.

* 주요 내용

1. 종교명절 정의에 유교 신도에 대한 음력설 추가 <Pasal 1>
2. 종교명절 수당 지급대상이 종

전에는 3개월 이상 계속 근무한 근로자였으나 1개월 이상 계속 근무한 근로자로 대상 확대 <Pasal 2 (1)>
3. 정규직은 물론 기간제 계약직(perjanjian kerja waktu tertentu)도 종교명절 수당 지급 대상임을 명시하는 규정 신설 <Pasal 2 (2)>
4. 일용직 근로자에 대한 종교명절 수당의 기초가 되는 임금 산출 방식 규정 신설 <Pasal 3 (3)>
5. 종교명절 수당 지급 횟수 규정 신설 <Pasal 5>
- 근로자별 종교명절에 맞게 연 1회 지급
- 같은 종교명절이 1년에 2회 발생시 종교명절 시행에 적합하게 지급
6. 종교명절 수당 지급시 루피아

화 사용 규정 <Pasal 6>
7. 종교명절 7일 전까지 지급의무 미이행시 기한 경과시부터 5% 벌금부과 규정 신설 <Pasal 10 (1)>
8. 종교명절 수당 지급의무 미이행시 행정제재 규정 신설 <Pasal 11>
상기 주요 내용은 원문의 내용 중 중요 부분만 요약한 것으로 참고용일 뿐이므로 반드시 해당 법령의 원문을 참고하시고 동 법령에 대한 해석권한은 인도네시아 관계정부당국에 있음을 알려드립니다.
개정 장관령에 대한 원문은 아래 인도네시아 노동부 법률정보 웹사이트에서 다운로드 받으실 수 있습니다.
<http://jdih.naker.go.id>

‘인도네시아 종합 가이드북’ 출간

인도네시아 진출 예정 기업 및 개인부터 인도네시아 체류 교민까지 꼭 읽어야 할 필독서인 2016년도 최신 버전 ‘인도네시아 종합 가이드북’이 출간되어 보급된다.

‘인도네시아 종합 가이드북’은 인도네시아 투자, 세무, 노무, 부동산, 법률, 산림/광업, 금융, 의료, 교육, 통관, 여행, 생활 정보 등을 다루고 있는 안내서로, 인

도네시아에서의 사업 및 실생활에 꼭 필요한 정보들이 수록되어 있으며 재인니한인회, 재인니한인상공회의소, 주인니대한민국 대사관 등의 소개 및 안내 사항들이 함께 수록되어 있다.

2008년 ‘한인 기업 디렉토리’ 출간을 계기로 하여 새로 출간된 ‘인도네시아 종합 가이드북’은 각 분야별 최고의 전문가들이 자료 제공 및 제작에 참여를 하였으며, 인도네시아 진출 및 거주 기업과 교민들의 의견들이 적극 반영되었다.

특히, 투자, 세무, 노무, 법률, 여행에 대

한 상세한 소개와 더불어 생활정보(업종별 한인 기업 주소록) 정보들이 자세하게 정리되어 수록되어, 인도네시아에서 생활하고 있는 한인들의 생활의 편리성을 크게 증대시키고 한인 기업들에게는 기업 경쟁력 향상을 가져올 것으로 기대된다.

‘인도네시아 종합 가이드북’은 한국과 인도네시아에서 동시 출간되었으며, 인도네시아에서는 그린비즈니스센터, 한생컨설팅, 프로젝트 키위, 인도웹 등을 통해 구입이 가능하고 한국에서는, 명지출판사, 교보문고, 알라딘, yes24, 인터파크 등을 통해 구입이 가능하다.

[인도네시아]

한생컨설팅 : kpcidhan@gmail.com / 0818-890-571
그린비즈니스센터 : indoland@hotmail.com/0813-8103-1145
프로젝트 키위 : editorprojectk@gmail.com / 0818-821-474
OMOKET : www.omoket.com

[한국]

명지출판사 : www.myoungi.co.kr / myoungijibooks@gmail.com
교보문고 : www.kyobobook.co.kr 알라딘(www.aladin.co.kr)
yes24 : www.yes24.com
인터파크 : book.interpark.com



Your IT Solution

인도네시아 최고의
공장 시공 전문 회사

공장 네트워크

•유/무선 네트워크 구축
각종 서버 장비, 라우터등의
네트워크 장비 판매 및 설치

•광케이블 포설
광케이블 포설 장거리
무선 네트워크망 (P2P)



인터넷 서비스

•인터넷 전용선
기업 전용 초고속
인터넷 서비스



•1Mb~ 10Mb까지 다양한
상품을 제공 합니다

근태/급여관리

•출퇴근 관리 시스템
RF ID 카드 방식 지문인식 방식

•급여관리 프로그램
Customizing 을
통한 맞춤형
급여관리 시스템



보안/경보 시스템

•화재 경보 시스템
수동 경보 장치, 열/연기
감지 및 자동 경보 장치



•출입통제 (Door Rock) 시스템
카드 키, 지문방식 (출퇴근관리 동
시 사용 가능)

공장이전 INUS와 상담하세요

공장이전 한국인 담당자 무료 방문 상담

인도네시아 어디든지 INUS가 함께 합니다

인도네시아 전 지역 시공 가능한 유일한 회사

봉제/카드시스템

•봉제 전용 패턴 & 마커
1~4Head 다양한 플로터 판매
플로터 + 프로그램 + 디지털자
패키지 판매 !

* 신속한 A/S 보장
<무상수리 1년>



CCTV 보안장비

•이누스 CCTV 제품의 장점
100% 수입 국산품 !
인터넷 및 스마트폰 원격감시



•이누스 CCTV 사후관리
서비스 접수 후 48시간 이내 방문
고장 수리 시 백업 장비 지원

전화 교환기

•LG Ericsson Aria Soho
기본 3국선 / 8내선
최대 12국선 / 48내선

•LG IPECS MG 100
(IP PBX SYSTEM)
50회선 이상은
별도 상담해드립니다



사운드 시스템

•공장용 사운드 시스템
안내 및 음악 동시 방송
출 퇴근시 자동 알람



•통합 방송, 그룹방송 등
구역별 음향조절



(021)-782-3551~3



(021)-782-3554

한국인 (Mr. Hong) : 0812-8080-0424

메일 : hong@inus.co.id



대한민국의 꿈을
수출합니다



국내투자의 든든한 파트너, 국내복귀지원제도가 함께합니다.

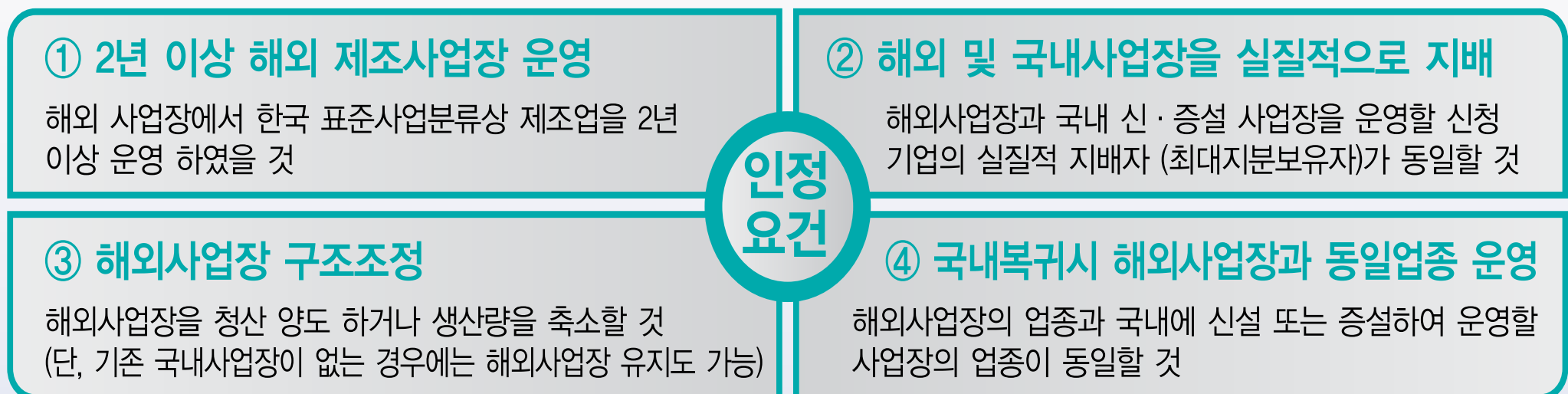
국내복귀기업으로 선정되면 구조조정컨설팅 비용지원, 세제감면, 고용지원, 입지설비보조금 지원 등 체계적이고 종합적인 지원을 받으실 수 있습니다.



※ 국내사업장 유·무, 해외사업장 구조조정 유형, 국내 투자규모에 따라 지원 혜택은 상이 할 수 있습니다.

국내복귀란?

해외사업장을 청산·양도 또는 축소(국내에 사업장이 없는 기업은 해외사업장을 유지하는 경우 포함)하고, 해외사업장에서 생산하는 제품과 같은 제품을 생산하는 사업장을 국내에 신설·증설 하는 경우 「해외진출기업의 국내복귀 지원에 관한 법률 제2조」



단, 외국인투자 촉진법에 따른 외국인투자에 대한 지원 혜택을(조세·임대료 감면 등) 받은 기업이 아닐 것

상담/문의

[KOTRA 국내복귀기업지원센터](82-2) 3460-7364, 7362, 7354
[홈페이지] www.ois.go.kr/uturn



Bank KEB Hana 은행, BRI 은행과 Co Branding 신용카드 발급

Bank KEB Hana Jalin Kerjasama dengan BRI Luncurkan Kartu Kredit Co Branding

Bank KEB Hana 은행(회장 이화수)은 BRI 은행과 공동으로 Co Branding 신용카드를 런칭했다. Co Branding 신용카드 런칭은 지난 3월 30일 남부 자카르타 Gedung Wisma Mulia 건물 1층에서 열렸다.

이날 행사에서 Bank KEB Hana은행 이화수 행장과 BRI 은행 무하맛 헬미 (Muhammad Helmi)와 PT Visa Worldwide 엘라나 푸아트 (Ellyana Fuad) 대표이사가 참석했다.

Bank KEB Hana 은행 이화수 행장은 “ Bank KEB Hana 은행이 2015년에 좋은 일을 많이 했는데 2016년에도 좋은 일을 하려고 BRI와 Co Branding 신용카드를 발급한다” 라고 말했다.

Bank KEB Hana 은행은 2015년 12월 전년 대비 재산이 28.9%로 증가해 22조800억 루피아에서 28조4,600억 루피아로 증가했다. Bank KEB Hana 은행과 BRI



은행은 Co Branding VISA신용카드를 발급함으로써 많은 수익을 거둘 수 있다는 관망이다. Bank KEB Hana 은행 이화수행장은 “ 인도네시아에 널리 퍼져 있는 BRI 은행과 협력하는 것이

기쁘고 자랑스럽다. 매년 10,000장 신용카드를 발급하겠다”고 말했다. 신용카드 할인 혜택은 다음과 같다.

*물건 구입시 매월 이자는 2.85% *원화로 환전할 때

은 환율적용 *원화로 거래할 때 double point reward를 제공 *18개 한국식당 35% 할인 *CGV Blitz에서 1+1 티켓 *Etude House전 매장 30%할인 *수카르노하타공항, 구알라나무공항,

스빙간공항 executive Lounge와 BRI Transfer Lounge이용 *Garuda Frequent Flyer카드 사용시 point reward

PT Bank KEB Hana dengan BRI bekerjasama meluncurkan kartu kredit Co Branding di Wisma Mulia, Jln Gatot Subroto pada 30 Maret 2016. Dalam acara peluncuran kartu kredit tersebut dihadiri oleh Direktur PT Bank KEB Hana, Lee Hwa Soo, GM Kartu Kredit BRI, Muhammad Helmi dan Presdir PT Visa Worldwide Indonesia, Ellyana Fuad. BRI adalah bank pemerintah yang terbesar di Indonesia, mempunyai 10,396 jaringan network operasional, 20,972 ATM dan 131,204 jaringan e-channel di seluruh Indonesia. BRI adalah bank terbaik pada tahun 2015, dan ingin terus mengembangkan bisnisnya untuk menunjang potensi perekonomian negara dan meningkatkan pelayanan untuk para nasabah.

Bank KEB Hana adalah bank hasil merger Bank Hana

dengan Bank KEB Indonesia dengan surat persetujuan OJK, No. S-13/PB.12/2014, tanggal 11 Februari 2014, Bank KEB Hana memulai bisnisnya setelah mengakuisisi PT Bank Bintang manunggal, yang memiliki asset sebesar Rp. 28 triliun pada tahun 2007. Bank KEB Hana adalah bank terbesar di Kersel, berdasarkan total asset Desember 2015 dan menjadi bank terbaik di Asia Pasifik 2015 menurut majalah The Banker. Bank KEB Hana berkomitmen mendukung perekonomian Indonesia, dengan tenaga profesional sebanyak 800 orang terus meningkatkan pelayanan bernas IT kepada para nasabah. PT Bank KEB Hana didukung oleh Hana Financial Group dan menjadi bank terkemuka di Kersel dan tahun 2014 menempati posisi ke 84 Top Global Finance berdasarkan majalah The Banker dan ingin menjadi jajaran Top 20 Bank di Indonesia tahun 2020. <ml>



<3월 16일 울산에서 구매자와 계약 이후 관련 업체가 전부 모여서 사업 논의하는 KICK OFF MEETING을 마치고 PT.Petrokimia Gresik 대표이사 Nugrora와 Toyo ENG.수석 엔지니어링, Posco Daewoo, 주) 한텍 박건중 대표이사, PT.Karis raya Indonesia 이기욱 대표가 기념촬영하고 있다.>

주)한텍- 포스코대우, 인도네시아 비료공장 열 교환기 수주 성공 종합상사와 중소기업 협업으로 일본 따 돌린 성공 사례

종합상사와 국내 중소기업이 협업으로 경쟁국 일본제품을 따돌리고 수주에 성공했다.

지난 3월 16일 한국 울산에서 인도네시아 중화학 설비 시장에 한국의 설비 전문 생산 업체(주.한텍)과 Posco Daewoo(구,대우인터네셔널)이 공동 협업으로 인도네시아 국영 비료 화학공장인 petrokimia 에 주요 설비인 열 교환기 2기를 수주하는 쾌거를 달성하였다.

열 교환기는 높은 기술력과 품질의 안정성을 요구하는 제품으

로 중화학 설비 산업과 석유화학 산업에 있어서 핵심 설비 제품이다. 인도네시아 중화학 설비 시장은 일본 최대 엔지니어링 회사인 Toyo ENG.회사를 선두로 하여 히타치 토시바 등이 장악하고 있는 시장이어서 더욱 주목을 받고 있다.

한국 전문 업체인 주)한텍과 현지 종합상사와의 공동 협약은 추가 수주에 더 많은 시장 가능성을 갖게 하고 있다. 특히 인도네시아 중화학 설비 시장과 석유화학 산업에 핵심 설비 제품이기 때

문에 이번 수주를 통해서 한국의 기술력과 품질 안정성을 인정 받은 모범 사례이기도 하다.

주) 한텍 박건중 대표이사에 따르면 “KICK OFF MEETING을 통해서 일본의 엔지니어링 회사도 함께 참석하여 한국의 수준 높은 제조 능력과 생산 공정에 높은 만족을 표명하였다”며, “불모지 시장인 인도네시아에서 25년 중화학 설비 교체 시점과 맞물려 많은 수주가 예상된다”고 밝혔다.

(사진 및 기사. 이기욱 nicholaslee1239@gmail.com)

www.zimmoah.com

ZIMMOAH

WE DELIVER
EVERYTHING, EVERYWHERE!

EXPERT IN TRANSPORTATION

Direct LCL • CONSOLIDATION

HONG KONG 2 times a week	BUSAN 2 times a week
JAKARTA	HOCHIMINH weekly
SHANGHAI weekly	LA • NEW YORK weekly

DIRECT PHONE (62-21) 2936 5212 (Inbound)
(62-21) 2936 5302 (Outbound)

Air Cargo Specialist

DIRECT PHONE (62-21) 2936 5308

PT. ZIMMOAH MARINE TRANS

Kirana Commercial Avenue, Jl. Kirana Avenue 2 Blok D2 No. 10-11
Kelapa Gading, Jakarta Utara 14240, Indonesia
Tel : (62-21) 2937 5670 (Hunting) Fax : (62-21) 2937 5671
E-mail : zimmoah@zimmoah.com www.zimmoah.com

BRANCH OFFICE

SEMARANG AIRPORT	+62 24 351 7198	semarang@zimmoah.com
HOCHIMINH HANOI	+62 21 5591 1853	aircargo@zimmoah.com
	+84 12 0777 6564	cskim@cargobuslogitec.com
	+84 4 3221 6431	hanoi@cargobuslogitech.com

KOREAN AIR

ASIANA AIRLINES

Garuda Indonesia
The Airline of Indonesia

CHINA AIRLINES

QANTAS

ETIHAD AIRWAYS PARTNER

Emirates

[조세회피처, 195명 한국인 ‘누구’] 재계, 불뚱 튼까 ‘긴장’

뉴스타파-국제탐사보도언론인협회, 조세회피처 관련 대규모 명단 공개

최근 국제탐사보도언론인협회(ICIJ)가 공개한 조세피난처 관련 자료에 한국인 명단 195명이 포함됐다고 알려지면서 재계가 촉각을 곤두세우고 있다. 지난 2013년에도 다수 기업인들이 관련 명단에 이름이 올라 파장이 일었던 만큼 이번에도 같은 사태가 재현될지 바짝 긴장하고 있는 것.

◇ 재계 인사, 이번에도 명단에 대거 오를까

조세회피처란 법인의 개인의 소득에 대해 세금을 아예 부과하지 않거나 낮은 세율(15% 이하)을 적용받는 국가나 지역을 일컫는다. 버진 아일랜드와 파나마 등이 대표적인 지역으로 꼽힌다. 기업들의 경우 해외 투자나 진출 시, 원활한 자금 조달 및 사업 전개를 위해 이런 지역에 페이퍼 컴퍼니를 설립하는 일도 종종 있다.

문제는 이런 조세피난처가 ‘합법적인 이유’보다 ‘탈세’나 ‘돈 세탁’의 목적으로 악용되는 사례가 부지기수라는 점이다. 최근 이런 조세피난처에 페이퍼컴퍼니를 설립하거나 불투명한 자금 거래를 이들의 대규모 명단이 공개됐다.

〈뉴스타파〉와 〈국제탐사보도언론인협회(ICIJ)〉가 4일 중미 파나

마 최대 로펌이자 역외 비밀 도매상’으로 악명 높은 ‘모색 폰세카’(Mossack Fonseca)’의 자료를 입수해 관련 자료를 발표한 것이다. 이 거래 자료에는 전 세계 저명인사들의 뿐 아니라 한국인들도 명단에 포함돼 있었다.

〈ICIJ〉에 따르면 자료 분석 결과, ‘korea’로 검색된 파일은 모두 1만5,000여 건에 달했다. 이 가운데 한국 주소를 기재한 한국 이름 명단은 총 195명으로 확인됐다.

아울러 〈뉴스타파〉는 노태우 대통령의 장남 재현 씨가 조세회피처인 영국령 버진 아일랜드에 3곳의 페이퍼컴퍼니를 설립한 사실 확인했다고 보도했다. 이와함께 이 매체는 재현 씨가 페이퍼컴퍼니를 설립한 배경과 관련, “돈이 은닉하기 위한 목적이 아니라”는 강한 의혹을 제기했다.

아직까지 195명의 한국인의 정체는 공개되지 않았다. 〈뉴스타파〉는 이번 주부터 확인된 한국인들의 정체를 순차적으로 발표할 예정이다. 명단이 공개되면 만만치 않은 사회적 파장이 일 전망이다.

이런 가운데 재계는 이번 사태를 가장 예의주시하고 있는 모습

이다. 지난 2013년에 이어 또 다시 다수의 기업인 인사들이 ‘조세회피처’를 둘러싼 논란에 휘말리는 것은 아닌지 촉각을 곤두세우고 있는 것.

당시 〈뉴스타파〉는 조세회피처를 통한 역외 탈세 의혹을 제기하며 182명의 명단을 공개했다. 이 가운데 수십 명의 재계 인사와 관련된 명단에 이름을 올렸다. 대표적으로 최은영 유수홀딩스 회장, 이수영 OCI 회장, 김우중 전 대우그룹 회장의 아들 선용 씨, 배전갑 전 대림코퍼레이션 사장, 조민호 전 SK증권 부회장 등이 있다.

명단공개 후 국세청은 48명에 대한 세부조사를 벌여 총 1,324억 원을 추징했고, 이 중 3명을 검찰에 고발했다.

국세청은 이번에도 명단이 확인될 시, 역외 탈세 혐의에 대해 즉각 세부조사에 나선다는 방침이다. 현재 국세청은 외국 과세당국과 공조해 관련 내용을 파악 중이다. 195명 중 수십명의 명단은 이미 확보했다고 알려진다.

금감원도 혐의자들의 명단이 확인되는 대로 외국환 거래법 위반 조사에 나선다. 국내 외국환거래법에 따르면 소득이나 재산 등을 제대로 신고하지 않거나, 각종 세금을 내지 않으려 했다면 처벌을 받을 수 있다.

재외동포사회를 대변할 총선후보가 거의 없는 이유는?

재외유권자 200만명중 고작 8%만 참여해서는 동포사회 목소리 결코 높일 수 없어

20대 총선을 앞두고 그동안 재외동포사회를 대변해 온 의원들이 모두 여야 공천에 탈락, 재외동포사회가 큰 실망감에 빠진 상태다. 재외동포위원장을 맡고 있는 김성곤 더불어민주당 의원이 비례대표 후보 공모에서 탈락한 뒤 야당으로 협치에 가까운 서울 강남갑에 공천됐을 뿐이다.

새누리당 심윤조 의원의 경선 탈락도 마찬가지로 재외동포사회에는 충격으로 받아들여진다. 서울 강남갑에서 재선을 노리던 심윤조 의원은 당내 경선에서 이종구 전 의원에게 패해 20대 국회 입성이 무산됐다. 심 의원은 2014년 새누리당 재외국민위원장에 임명돼 2년여 동안 재외동포의 권익 신장에 앞장섰던 인물이다. 19대 총선 비례 대표로 당선된 새누리당 양창영 위원 역시 이번 비례대표 명단에서 탈락하고 말았다.

특히, 그동안 재외동포사회를 대변해온 김성곤 의원과 양창영 의원의 경우 대륙별 한인회장단, 각국 한인회장단으로부터 대대적인 비례대표 추천을 받았음에도 이번 공천에서 탈락해 그 충격과 파장이 더 크다. 그나마 미국 시카고한인회 진안순 회장이 새누리당 재외동포 직능분야 비례대표로 공천을 받아 다소나마 위안을 삼는 분위기이지만, 순번이 당선권과 거리가 너무 먼 43번으로 사실상 비례대표 자리를 기대하기는 힘들다.

상황이 이렇다보니, 재외동포전문가들을 비례대표에 우선 추천하겠다는 말만 내세웠을 뿐, 정작 어느 정당도 현실성있는 약속을 제대로 지키지 않았으며 분을 삼키지 못하는 재외동포들도 적지 않다.

하지만, 중앙선거관리위원회가 발표한 재외유권자수를 자세히 들여다본다면 우리 재외동포사회도 반성할 부분이 적지 않아 보인다. 선관위측은 이번 20대 총선 전체 재외유권자 198만명중 8%인 약 15만 8천 명이 재외국민선거 등록을 마쳤다고 발표했다. 지난 19대 총선에 비해 27% 늘어난 수치다. 하지만, 사실상 재외선거인

15만 8천명은 전체 유권자수를 감안할 때 총선에 영향을 주지 않는 터무니없이 미미한 숫자다. 이렇듯 막대한 국가예산이 투입되는 데 비해 이처럼 낮은 투표율이 계속되자 일각에서는 가까운 국민의 세금만 낭비하는 것이라며 ‘재외선거 폐지론’마저 나오는 실정이다.

돌이켜 보면, 재외국민선거가 무려 40년 만에 다시 실시됐던 지난 19대 총선 당시는 각 정당들의 관심이 재외동포 유권자표에 쏠린 적이 있었다. 재외부재자를 포함해 200만 가까운 재외 유권자중 절반만 움직여도 총선은 물론이고 향후 대선 판도에 막대한 영향을 초래할 것이란 자체분석 때문이었다. 그런 탓에 여야 할 것 없이 모든 정당이 앞다퉈 재외동포사회에 러브콜을 보낸 적이 있다.

심지어 최소 2명 이상 비례대표 국회의원 자리를 주겠다고 호언장담한 정당도 있었다. 재외동포사회를 지지를 이끌어내기 위한 정당들의 공약도 쏟아졌고, 여야 할 것 없이 총선을 앞두고 소속 국회의원들까지 전세계를 돌며 재외유권자들의 표심잡기에 매달렸다. 이에 재외동포사회마저 부화뇌동해 ‘국회배지’라는 달콤한 유혹에 흔들리기 시작했다.

특히, 재외유권자들이 많이 거주하는 미주사회에서는 하늘에서 흑시 감이라도 떨어질까 하는 막연한 기대감에 스펙관리차원(?)에서 한인사회 각종 단체장 감투자리를 두고 서로 싸우는 이전투구까지 벌어져 재외동포사회가 한동안 몸살을 앓기도 했었다.

그러나, 역시 지난 19대 총선 결과에서 드러났듯이 막상 뚜껑을 열자 분위기가 급반전되고 말았다. 재외동포 유권자들의 선거참여율은 예상보다 훨씬 저조했고, 표도 거의 여야 비슷하게 반반으로 갈리자 여야 어느 정당 할 것 없이 어느 순간부터가 동포사회에 대한 관심이 급속도로 식어버리고 말았다. 이미 우리가 알고 있던 현실이다.

이번 다가올 20대 국회에서 720만 재외동포사회를 대변할

국회의원이 단 한명도 없게 되었다는 사실이 참으로 유감스럽다. 하지만, 그렇다고 망연자실하고 있을 수만은 없다. 우선은 우리 재외동포사회가 우선 순위에서 밀린 이유에 대해 우리 스스로의 뼈 아픈 자기반성이 필요하다. 원인을 안다면 해결방법도 찾기 어렵지 않기 때문이다.

우선 전체 720만 재외동포사회를 대변하고 아우를만한 참신한 인물이 없었던 것은 아닌지에 대해서 심각하게 고민해 봐야 한다. 또한, 대륙별 한인회장단, 각국 한인회장단의 비례대표 추천이 충분한 대의명분이 있었음에도 불구하고, 혹시나 특정 인물이나 특정 정당을 지지하는 모양새로 외부에 비춰지지 않았는지에 대해서도 반성할 필요가 있다. 재외선거로 말미암아 현지 동포사회가 정치적으로 분열되는 결과만 놓고 있다는 낯선 지적도 겹쳐히 받아들일 필요가 있다.

하지만, 무엇보다 우리 재외동포사회가 가장 반성해야 할 부분은 따로 있다는 생각이다. 이번 총선에서도 드러난 형편 없이 낮은 재외국민선거참여율이다. 가정이기는 하지만, 만약 재외유권자 200백만명중 절반 가량인 100만표가 이번 20대 총선에서 움직였다면, 과연 이렇게까지 우리 재외동포사회가 공천과정에서 철저히 홀대를 받고 외면당했을까 곰곰이 반성해볼 필요가 있다.

모름지기, 스스로 노력하지 않으면 아무도 나의 권리를 가져다주지 않는다. 이런 너무나도 당연한 만고의 이치이자 진리이다. 이번 20대 총선 공천 결과를 지켜보며 우리 재외동포사회가 스스로 반성해야 할 부분이기도 하다. 까마득히 먼 4년후 다음 총선까지 기다릴 필요조차 없다. 2년후 다가올 대선에서만이라도 우리 재외동포 유권자들의 힘을 제대로 보여주자. 유권자로서의 당당한 권리와 의무를 행사하는 것, 이것이 바로 우리 재외동포사회가 잃어버린 권익과 제 목소리를 되찾을 수 있는 유일한 방법이다.

<재외동포신문 박정연 재외기자>

인도네시아, '중국과 분쟁' 나투나제도에 F-16 전투기 배치

(연합뉴스) 인도네시아가 중국과 어업권 분쟁이 발생한 남중국해 인근 나투나제도에 전투기를 배치할 계획이라고 블룸버그가 1일 보도했다.

육군참모총장 출신의 리아미자르드 리아꾸드 인도네시아 국방장관은 "나투나제도는 일종의 출입문이다. 출입문 경비가 이뤄지지 않으면 도둑이 침입한다"며 "최근의 소란은 경비가 이뤄지지 않아서 발생한 것"이라고 말했다.

그는 이에 따라 나투나제도에 F-16 전투기 5대를 배치할 계획이며, 이를 위해 활주로를 정비하고 새로운 항구도 건설할 예정이라고 설명했다.

리아미자르드 장관은 이 외에도 해군, 공군 특수전단, 육군 보병 주둔과 3척의 구축함, 레이더와 무인기 배치 등도 이미 실행했거나 실행할 계획이라고 덧붙였다.

나투나제도를 군사기지화해 날로 격화하는 남중국해 영유권 분쟁에 대응하겠다는 뜻으로 풀이된다.

리아미자르드 장관은 특히 해상 주권 보호를 위해 나투나제도를 비롯해 오지의 섬지역에서 징병제를 도입하는 방안도 검토하고 있다고 밝혔다.

인도네시아는 인근 필리핀과 베트남 등과 달리 중국과의 남중국해 영유권 분쟁에서 한 발짝 떨어져 있었다.

그러나 지난달 19일 나투나제도 인근 해상에서 불법어업 문제로 양국 해양 경비선이 충돌 직전의 상황을 겪으면서, 영유권 분쟁에 휘말리게 됐다.

당시 인도네시아 경비선은 나투나 제도 인근 해역에서 조업하던 중국 어선이 불법조업을 했다고 판단하고, 이를 추적해 선원 8명을 체포하고 예인을 시도했다. 그러나 중국 경비정이 예인을 막

고 어선을 남중국해 쪽으로 밀어내 실패했다.

이후 인도네시아는 중국 어선이 자국의 배타적경제수역(EEZ)에 들어와 불법조업했으며, 예인을 방해한 중국 경비정의 조치는 주권 침해라고 강력하게 항의했다.

반면, 중국은 충돌이 발생한 장소가 자신들의 '전통적인 어장'이라고 반박했다.

한편 중국은 영유권 주장을 위해 약 70년 전에 남중국해에 가상의 선인 '남해 9단선(南海九段線·nine dash line)'을 설정했다.

9단선 안에는 남중국해의 80% 이상이 포함되는데, 이 선은 인도네시아의 EEZ 안으로 일부 들어와 있다. 중국이 영유권을 주장하는 스프래틀리 제도(중국명 난사군도<南沙群島>·필리핀명 칼라얀군도, 베트남명 쯔영사군도) 등이 모두 들어가 있다.

Mulai 1 April, Harga BBM Turun 4월 1일부터 모든 유류가격 인하

정부는 4월 1일부터 보조금있는 휘발유 Premium과 경유 Solar 가격을 각각 리터당 500루피아를 인하했고, 무보조금 유류에 대해서는 리터당 200루피아를 인하했다.

종류	휘발류(bensin)/리터	경유(solar)/리터	등유(Minyak tanah)
보조금유류 BBM Subsidi	Premium(RON88) 6,950 ->6,450 루피아	Solar 5,650->5,150 루피아	없음
무보조금 유류 BBM Non Subsidi	Perta lite(RON90) 7,300 ->7,100루피아	Biosolar 7,150 -> 6,950루피아	2,500 -> 2,500루피아 /리터
	Perta max(RON92) 7,750 ->7,550루피아		
	Pertamina Dex 8,600 -> 8,400 루피아		
	Pertamax plus(RON95) 8,650 ->8,450루피아		



DUTA PERTIWI RENT CAR

Komplek Bukit Serpong Mas
Blok F1 No. 503
Jl.Raya Serpong Alam Sutra
Tangerang Selatan.



2000년도 설립된 오랜 경험을 보유한 렌트카 회사로 외국 기업, 특히 한국회사에 최우선 서비스를 제공 저렴한 가격과 최고의 서비스 또한 신차 및 중고차 매매, 보험 관련업무, 차량 등록 및 BBn 갹신 업무 서비스

차량렌트 가격엔 다음사항이 포함됩니다 :

- 주기적인 서비스, 부품 교체 등
- 6시간 이상 수리 필요시 차량 교체
- 종합 보험 가입

자세한 내용은 : Ibu Een

Tel : 021-29445681

HP : 081893737391/0811958162

Email : eendp@yahoo.com



코이카, 신한은행 기업협력프로그램 사업 종료 다목적 자립센터 완공식 개최

Koica, Penutupan Bisnis Program Bisnis Kemitraan Shinhan Bank dan Peresmian Pusat Kemandirian Serbaguna

한국국제협력단(KOICA, 이사장 김영목, 인도네시아 소장 김병관)은 지난 3월 28일 인도네시아 반둥에 소재한 바투 농갈(Batu Nunggal) 지역에서 신한은행과 함께 반둥지역 취약계층 자립을 위해 지원한 ‘길거리 아동과 어머니를 중심으로 한 취약계층의 건강한 자립 역량기반 조성 사업’의 종료식과 다목적 자립센터 완공식을 개최하였다.

행사에는 인니 공공주택사업부 Arief Sabarrudin 연구개발센터장, 서부자바 사회부 Arifin Harun Kartasaputra 부장, 빠라항안 대학 Mangadar Situmorang 총장, KOICA 김병관 인도네시아 사무소장, 신한은행 서태원 인니 법인장, 사업 현장 운영을 맡았던 신정은 팀엔티지부장(Jubir International) 등 사업 관계자와 지방정부 관계자, 지역주민들이 참석한 가운데 이루어졌다.

2014년부터 2년 동안 진행된 이 사업은 KOICA 기업협력프로그램의 일환으로 반둥 지역의 취약계층이 자립할 수 있는 역량을 기르도록 하는데 중점을 두었



다. 사업 과정에서 지역주민들뿐만 아니라, 건축 설계를 맡은 빠라항안 대학, 무상 토지 임대 제공한 서부 자바 주정부 등 다양한 시민사회 구성원의 주도로 사업을 이끌어 내었기에 더욱더 의미가 깊다.

이번 사업을 통해 'The Little Giant Movement'라는 지역사회 활동이 성공적으로 진행되었으며, 건축자재 생산 및 설치, 봉제, 매점, 가공식품 생산, 생수 판매 등 다양한 지역 비즈니스 모델을 구축하여 주민들의 직업 창출과 소득증대에 기여하였다. 특히

이 사업이 실제적인 효과를 거두고 있는 것에 공감하여 반둥시와 서부 자바 주정부도 협약을 맺고 지원함으로써 향후 지속적인 발전과 확산도 기대가 된다.

KOICA 김병관 인도네시아 사무소장은 이 날 축사에서 “시민사회와 대학, 기업 및 정부의 협력을 통해 지역이 성장할 수 있었다”며 사업 관계자들의 역할과 노력을 격려했다. 본 사업이 반둥의 다른 지역뿐만 아니라 인도네시아 전 지역으로 확대하기를 희망했다.

반둥한인회, 국립안동대학교와 문화교류 협약

양국 문화교류 및 해외 인턴 취업 지원 약속

반둥한인회(회장 엄정호)는 3월 31일 국립안동대학교 안동대 총장실에서 국립안동대학교와 문화교류 증진을 위한 업무협약을 체결했다고 4월 1일 밝혔다.

협약식 후 엄정호 회장은 안동대학교 어학원 시청각실에서 학생들에게 글로벌 비전 특강했다. 엄 회장은 본인의 학창시절, 취업 후 인도네시아 현지 주재원으로서 그리고 현재까지 기업을 경영하면서 경험한 고뇌와 역경을 딛고 성공에 이르기까지의 진솔한 경험담과 조언을 전했다.

반둥시는 인도네시아 한류문화의 중심지로서 한사모(한국을 사랑하는 모임·회원 2000여명)가 결성돼 한류의 중심도시이다. 한사모의 지원과 정착을 위하여 한인회 산하 단체로 편입시켰으며, 이들의 활발한 활동과 대외적인 교류 등을 지원하고 있다.

올해 1월 1일부터 반둥한인회장으로 취임한 엄정호 회장은 반둥지역에 대규모 의류제조회사인 PT. ING INTERNATIONAL을 2005년에 설립해 2500여명의 직원을 가진 우수한 기업으로 성장시켰다.



기업 활동 외 다양한 사회공헌활동을 인정받아 서부자바 경찰청장 공로상 수상(2012년 6월13일), 미국 Ed. D.H 명예박사(Sanfrancisco Christian University), 서부자바 세무청장 우수표창장 수상, 한민족 동포대상 수상(한국신문 기자 연합회), 대한민국을 빛낸 한국 인물대상 수상 등의 영예를 얻었다. 특히, 엄정호 회장은 “한국 전통문화에 특성화된 안동대학교가 인도네시아와의 문화교류 증진에 앞장서 줄 것”을 부탁하

면서 한사모와의 교류활동 지원 및 안동대학교 학생들의 해외 인턴 및 취업을 지원하기로 약속했다.

안동대 김영훈 대외협력본부장은 “이번 반둥 한인회와의 협약을 시작으로 인도네시아와의 문화교류 뿐 만 아니라, 활발한 유학생 유치 및 해외 인턴십 파견 등을 통해 양국의 발전에 기여할 유능한 인재 양성에 노력하겠다.”고 전했다.

<기사자료. 반둥한인회>

Telkomsel

Hello, Halo, Ni hao, Annyeonghaseyo, Swasti, Namaste, leo ho, Halo

인도네시아에서 16개 나라로 저렴한 통화를 할 수 있어요

01017

30분당 3,500루피아~!!
특별요금을 즐기세요

접속: 01017 + 국가 번호 + 개인번호
예(한국): 01017 82 XXXXXXX

사용 신청전에 아래 번호로 문자주세요:

kartuHalo *111*168# Kartu As *100*168#
simPATI *999*168# LOOP *567*168#

보너스 시간 사용 및 패키지 유효시간: 오전 00시 ~ 오후 11시 59분

더 많은 정보를 원하신다면 www.telkomsel.com 클릭하세요!

자연에 감사하는 따뜻한 넘김이 있는

향림 한방병원

- 침, 한방各科
- 비염, 위장병, 성장 발육
- 휴일, 매주 금요일 정기휴일
일요일 오후 1시~6시까지 진료합니다

JL. Senayan No.16 Blok S
Kebayoran Baru, Jakarta Selatan
Tel : 720-7727, 722-1648

HYUNDAI HEAVY INDUSTRIES CO., LTD. **PT. HD FORKLIFT INDONESIA** Hyundai Official Agent

Website : www.hyundai-ce.com

■ PUSAT : Jl. Raya Kelapa Hibrida Tipe Olive A blok GOS No. F 06 Rukan Grand Orchard-Kelapa Gading. ☎ 021-2961-6497, (Mail) : hyundaibagus@gmail.com
■ Surabaya Cabang : Jl. Kertajaya No. 214, Surabaya, EAST JAVA (Marketing PIC), Mr. Yanto Priono ☎ 031-503-9998, (Mail) : safety@hotmail.com
■ Bandung Cabang : Jl. Cihampelas No.6 Bandung, WEST JAVA. 40116 (Marketing PIC), Ms.Ria ☎ 022-4265555/022-426-5619, (Mail) : riariyanty@yahoo.com

● 현대지게차는 광고지면을 통하여 역동적인 환경기업을 알리고자 합니다.

Premium HYUNDAI Forklift

인도네시아 작업자들이 좋아합니다

✓ 1년, 2년, 3년 할부프로그램 상시 활용 가능
✓ 최단기간 한인고객 200개사 돌파
✓ 매월 찾아가는 무상정기 점검 서비스 관리
✓ 중부자와 지역 영업소 및 서비스 지점 오픈 예정

Customer Comments from **PT. CJ KOREA Ekspres**
"전화하면 바로 달려오는 현대지게차 <바로서비스>에 만족 합니다.
앞으로도 변함없는 안정적인 서비스를 부탁 드립니다"

{PT. CJ KOREA Ekspres - ⑤ Logistic}
(현재 운영중인 현대지게차)
● 16BRJ-7 TF900 전동 하이리치 9미터 2대
● 16BR-7 TF700 전동 하이리치 7미터 2대
● 20BRJ-7 TF800 전동 하이리치 8미터 2대
● 26B-9 V330 전동 좌승식 3대
● 40D-9S TF370 PILP 4톤 디젤 회전식 팔트 3대

Diesel / Gasoline Type 1.5 ~ 2.5ton : 60 Models Mast Height : Max. 7m	LPG/Gasoline Dual Type 1.5 ~ 7ton : 25 Models Mast Height : Max. 6m	Battery Reach (Seat Type) 1.4 ~ 2.5ton : 4 Models Mast Height : Max. 12m	Battery Reach (Stand Type) 1.5 ~ 2.5ton : 7 Models Mast Height : Max. 7.5m	Battery C/Balance Type 1.6 ~ 5ton : 11 Models Mast Height : Max. 6m

Marketing PIC : Ms. Mitha (0878-8870-8790)
After Service PIC : Ms. Widiya (0898-8178-517)
Korean Desk PIC : Mr. Park (0821-2534-3214)

Korea Style Service 프로그램

바보서비스 **BARU Service**

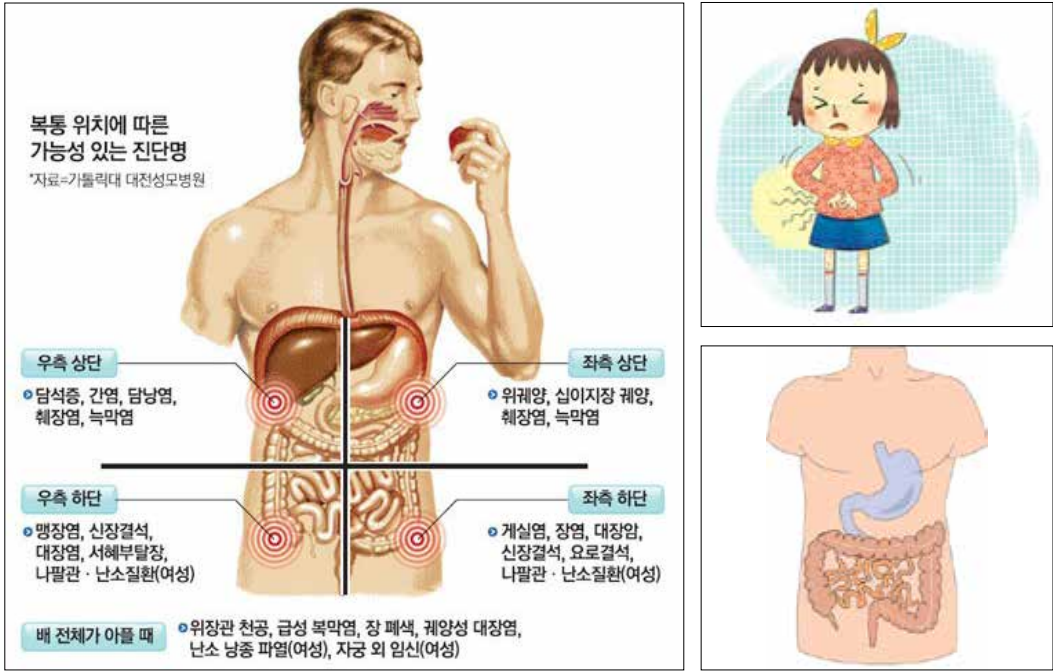
매월 1회 무상정기점검 서비스
24시간 긴급출동 서비스
부품공급 48시간 이내 완료

무상보증기간 1년 또는 1,500시간
Free Rental 남기지연, 부품지연시 무상렌탈
구형지게차 매입서비스

HD FORKLIFT INDONESIA
Ms. Mitha

신농씨한방병원

소아의 복통



아이를 키우다 보면 아이가 배가 아프다는 얘기를 할 때가 많습니다. 그 때 마다 이게 정말 어느 장기에 문제가 있어서 아픈 건지, 아니면 단순한 배앓이인지 헷갈릴 때가 많죠. 일단, 어느 날 갑자기 배가 아프다고 하는 경우(급성 복통)에는 복통의 부위를 잘 물어보는 것이 중요합니다.

복통 부위에 따라 의심할 수 있는 질병을 가능할 수 있기 때문입니다. 먼저 명치 부위 통증의 경우는 대부분 단순한 헛기 때문입니다.

그리고 간혹 급만성위염, 식도염, 위십이지장 궤양, 급성 췌장염의 경우에도 명치 부위가 아플 수는 있습니다만 소아의 경우 흔하지는 않습니다.

다만 주의할 것은 초기 맹장염의 경우 명치 통증과 함께 식욕저하, 오심, 구토가 생기면서 단순한 헛기와 혼동하기 쉬운데요, 시간이 지나면서 환부가 점차 우하복부로 내려가는 특징이 있습니다.

다음으로 우측 상복부의 경우는 간에 위치하는 부위로 간담 질환인 경우가 많고, 신장 질환이나 맹장염의 가능성도 있습니다.

좌상복부의 통증은 신우염, 요로산통, 급성 췌장염 등과 같은 췌장이나 신장 질환의 가능성이 있습니다.

우하복부의 통증은 맹장염과 같은 맹장 질환, 장중첩증, 우측 탈장 등의 가능성이 있습니다. 좌하복부의 통증은 변비로 인한 통증이 가장 많고, 대장염, 이질, 드물긴 하지만 맹장염으로 인한 통증도 나타날 수 있습니다.

복부 전체의 통증은 장염, 복막염, 심인성 복통, 배가 차갑거나, 심한 기침이나 구토 후의 복근 긴장으로 인한 복통일 수 있습니다. 마지막으로 소아 복통의 대부분을 차지하

는 것은 심인성 복통입니다. 소아의 복통이 실제적 이상이 있어서인지 심리적인 이유 때문인지 정확히 구분하기는 어렵지만, 배꼽 주위가 아프다고 하거나, 막연히 여기저기가 아프다고 하거나, 잠깐 아프다가 다시 일상 생활을 잘 한다면 기질적인 문제의 복통이 아닐 확률이 많습니다.

기질적인 원인의 복통의 부위는 배꼽에서 멀면 멀수록 확률이 높아집니다.

3개월 이내에 3회 이상 심한 복통을 호소하는 경우를 만성으로 보는데요, 아이들의 복통은 대부분이 만성 기능성 복통이고 기질적 원인이 있는 경우는 전체의 10%도 안 됩니다.

기질적 원인으로 인한 복통의 가장 흔한 경우는 만성 변비에 의한 복통이 있습니다. 다음으로는 유당불내증에 의한 복통으로 동양인은 서양인에 비해 생후 23세가 되면 소장 내의 유당분해 효소가 급격히 감소하여 우유를 많이 먹는 소아에게 많이 발생합니다.

이 경우는 우유를 중단해보고 복통이 괜찮아지는지를 보면 쉽게 확인이 가능합니다. 마지막으로는 염증성 장질환 같은 위장관 질환으로 궤양성 대장염(설사나 혈변이 동반)이나 크론병(대개 심한 복통, 식후 복통으로 나타나고 하복부로 통증) 등이 있습니다.

대개의 경우 배변 후에는 통증이 완화되는 편이고, 성장 장애를 동반하는 경우가 많습니다. 소아의 복통은 실제 원인이 없는 경우가 많고, 심리적인 이유로 인한 복통이 90% 이상을 차지합니다.

아이가 자주 복통을 호소하면 언제, 어느 부위가 아픈지 물어보는 것도 중요합니다.

"염어 시간만 되면 배가 아파"라든지, "학교에 가면 배가 아파" 등 스트레스를 받는 원

인과 연관이 되고, 통증 부위로 배꼽 주위를 가리킨다면 심리적인 원인일 경우가 많습니다.

소아는 심리적인 이유로 실제적으로 통증을 느끼는 경우가 많기 때문에 이런 경우를 궤병이라고 치부할 수만은 없습니다.

소아가 심리적으로 스트레스를 받을 상황에 처할 때 배꼽 주위(가급 명치부위가 아프다고 하며 다른 부위로 전파되지 않음)로의 통증이 몇 분에서 한 시간 이내로 나타나고, 배가 안 아플 때에는 정상적으로 생활 한다면 거의 심리적인 복통일 가능성이 높습니다.

한의학에서는 이를 기복통이라고 하여 스트레스로 인해 기의 순환이 막혀서 오는 통증으로 보고 치료를 합니다.

그러나 이런 심인성 복통에는 부모가 아이의 마음을 잘 보듬어 주는 것이 가장 중요합니다. 심리적 원인으로 인한 복통과 더불어 자주 생기는 것이 복직근의 긴장입니다.

이런 경우는 복근 촉진시 말랑하지 않고 단단한 경결이나 피가 만져집니다.

현대의학에서는 특별한 질병으로 보지 않지만, 한의학에서는 복직구련이라고 해서 소아 복통의 큰 원인 중의 하나로 보고 치료를 하게 됩니다. 복직구련은 대장의 기능과도 연관이 깊어, 변비의 근본 원인이 되기도 하므로 치료를 잘해주는 것이 좋습니다.

소아의 경우는 자신의 증상을 정확히 설명하기가 어려운 경우가 많기 때문에, 소아가 복통을 호소한다면 부모는 소아의 증상을 잘 판단하는 것이 필요하고, 특히 심한 복통을 호소하는 경우에는 전문가의 진료를 받는 것이 좋습니다.

4월 9일, 국가비행의 날
(Hari Penerbangan Nasional)

4월 9일은 '국가비행의 날'이다.

인도네시아는 1945년 8월 17일 독립을 선언했지만 당시 독립된 인도네시아의 국가방위를 위한 육해공군 병력이 존재하지 않았다. 이에 인도네시아 정부는 1946년 1월 23일 국민보안군 (TKR-Tentara Keamanan Rakyat)을 구성하게 된다.

이후 국민보안군은 인도네시아 공화국 군대로 명칭을 달리하게 되고 공화국군 항공부를 구성하게 된다. 하지만 1946년 4월 9일 그간 공화국군 항공부의 업무를 새로이 구성된 공군이 수행하게 되는데 이 날을 국가비행의 날로 지정하게 된다.

1946년 4월 9일 공군이 구성된 후 인도네시아 정부는 항공기를 구입해야 했지만 자금이 충분치 않았다. 이에 1948년 6월 16일 수



카르노 초대 대통령은 아체로 가 아체 기업인들에 이 같은 정부의 재정적 여건을 설명하고 국가를 위한 도움을 요청했고 아체 기업인들은 자금과 금을 모아 정부에 전달하기도 했다.

이후 정부는 아체 기업인들이 전달한 자금으로 싱가포르에서 항공기를 구입했고 이를 황금 산

이란 의미인 ‘Seulawah’로 명명하였으며 운영 항공사의 이름은 ‘Indonesia Airways(인도네시아 항공)’으로 명명했다.

이후 수카르노 대통령은 Indonesia Airways앞에 독수리란 뜻인 Garuda (가루다)를 붙여 ‘Garuda Indonesia Airways(가루다 항공)’으로 명명했다.

일본, 신항만 공사 수주성공...
중국은 고속철 수주

작년 고속철 수주 중국에 패배 설욕...중일 경제전쟁 중

일본이 인도네시아 최대 항만 조성 사업을 수주하는 데 성공했다. 지난해 인도네시아 고속철도 수주 경쟁에서 중국에 패했던 일본이 설욕한 셈이다.

4일 요미우리(讀賣)신문에 따르면 일본·인도네시아 정부는 자카르타에서 동쪽으로 150km 떨어진 파탐반 신항만 건설에 엔화 차관을 투입하기로 하고 최종 조율하고 있다. 이 항구는 자동차·전기 부품을 생산하는 일본 기업들이 모인 수도권 동부 공업단지에서 70km 떨어져 있다.

일본 정부는 지난 2월 이그나시우스 조난 인도네시아 교통장관이 일본을 방문했을 때 이미 파

탐반 신항 사업을 논의했다. 항구 조성 사업비는 2000억 엔(2조600억원)으로 예상된다.

2019년 개항 목표인 파탐반 항구가 완공되면 컨테이너를 연 700만~800만 개 처리할 수 있다. 현재 수도 자카르타 북부의 탄중프라옥 항구가 컨테이너 처리 능력이 650만 개로 가장 크지만 교통 정체가 심해 화물 운송에 어려움을 겪고 있다.

요미우리는 “새 항구 건설은 일본 기업이 중심이 된 컨소시엄이 맡을 예정이며 완성 후에는 일본과 인도네시아 합작사가 운영할 예정”이라고 보도했다.

일본 정부는 항만 건설을 인도

네시아 사업 확장의 발판으로 삼아 지난해 좌절됐던 신칸센(新幹線) 수출을 만회하는 계기로 삼을 것으로 보인다.

중국·일본은 인도네시아 등 성장 잠재력이 큰 아시아 국가들의 인프라 건설을 놓고 치열한 경쟁을 벌여왔다. 대표적인 예가 2019년 완공 예정인 자카르타~반둥(150km) 고속철도 건설 프로젝트다.

중국이 따낸 이 고속철도의 공사비는 51억 달러(6조원)이다. 이 공사를 진행하는 중국·인도네시아 합작기업은 인도네시아 교통부로부터 완공 후 50년간 독점 운영권을 획득했다. [중앙일보]



한겨레 04-05

신농씨한방병원

7월부터 새로운 원장이 새로운 마음으로 진료하고 있습니다

진료과목

- 급만성통증(요통,견통,두통,무릎통증)
- 각종 내과질환(소화기,호흡기 전문)
- 심장병,중풍 클리닉
- 소아성장,수험생 클리닉
- 부인과 클리닉(갱년기 증후군, 생리불순, 불임)
- 면역강화 프로그램(찾은감기,설사,만성피로)

몸과 마음을 치유하는 따뜻한 한방치료

월~금 오전 9:30 ~ 오후 6:00

목요일 오전 9:30 ~ 정오 12:00

토요일 오전 9:30 ~ 오후 3:00

•원장 최정(한의학 면허번호 12721)

원광대학교 한의학과 졸업

원광대학교 대학원 한의학 석사

대한 한의학회 방제학회 회원

대한 한의학회 면역약집학회 회원

네이버 밴드에서 '신농씨 한방병원'을 검색해서 가입하시면 건강 상담을 하실 수 있습니다

위치: 위자야 다르마왕사 스퀘어 맞은편 다르마왕사 루프(시티안경원 옆)

전화번호 : 7279-1965/ 7278-0563

인도네시아 재외 동포

“고국방문 건강검진”

"새해 복 많이 받으세요"

내일의 희망은 바로 건강입니다

www.kahp.or.kr에서
검사원하시는 날짜와
검사지역
그리고 거주주소는
인도네시아 주소를 써야
20% 할인을 받습니다.
<문의>
한인회.월드옥타.
한인포스트 08121004999

한국건강관리협회는

우수한 검사장비와 전문인력을 갖추고 최선을 다해
재외동포 여러분께 정확한 검진, 고객중심의 서비스로
큰 만족과 감동을 드릴 수 있도록 모든노력을 아끼지 않겠습니다.

● 종합건강검진프로그램 20%할인

- 기본종합검진(20만원대)
- CT종합검진(30만원대)
- 정밀종합검진(50만원대)
- MRI종합검진(70만원대)

● 결과통보 및 사후관리 제공

- 결과 통보이전 출국 시 국제우편으로 통보
- 희망시 비밀로 발송
- 각종 질환인 경우 예방진 발급, 중증질환인 경우 혈액검사기밀 연계

인도네시아 새로운 온라인 비즈니스 어플과 문제점

인도네시아에서 최근 수 년 동안 새로운 비즈니스 모델로 어플리케이션(이하 어플 또는 앱) 비즈니스가 급성장하고 있다.

하지만 정부는 어플 비즈니스 급성장에 대한 대비책이 없어 여러 가지 사회문제를 겪고 있다.

인도네시아국민들은 생활 문제를 풀기 위해 앱 비즈니스를 이용 하지만 행정당국은 오래된 방식으로 비즈니스에 관한 규정을 고수하고 있다.

다양한 디지털 기술에 의존하는 변화에 따른 비즈니스를 방만하게 대처해온 행정당국

은 곳곳에서 디지털 비즈니스 콘텐츠와 충돌하는 아날로그와 갈등이 곳곳에서 사회 문제화 되고 있다.

지난 3월 22일 온라인 택시공습으로 오프라인 택시들이 대반격에 나섰다. 심지어 시위에 동참하지 않는 자사 택시 운전기사까지 공격할 정도로 예민해진 오프라인 택시들에 운수업체가 동조파일에 들어갔다.

이에 정부는 기술 후진성을 우려한다는 명목아래 오프라인 운수업체들의 폐업 요구대신에 새로운 대안을 내놓았다.

정부는 온라인으로 어플리케이션을 이용

하는 택시에 관한 규정에 착수했다. 이 규정이 나오기 전까지 Uber 택시와 Grab 택시는 기사를 증원하면 안된다고 경고하면서, 모든 온라인 차량은 차량 등록임대업체에 한해서 운행할 수 있다고 발표했다. 이를 5월말까지 완결하라고 공지했다.

인도네시아 국민들이 애용하는 대표적인 온라인 어플리케이션(인도네시아에서는 앱 APP으로 호칭함)을 이용한 비즈니스 아이템에 대한 문제점을 현지 언론은 다음과 같이 지적했다.

앱으로 인도네시아어 배우기

디지털 테크놀로지의 시대가 도래함에 따라 언어 공부를 하기 위해 두꺼운 사전을 들고 다니거나 많은 양의 책을 들고 다닐 필요가 없다. 이제 언어를 공부하기 위해 필요한 것은 스마트 기기에 설치한 앱이다. 재밌고 쉽게 공부할 수 있는 어플리케이션(이하 앱) 하나면 인도네시아어를 배울 수 있다.

만약 독자들이 자카르타로 출장을 오거나, 롬복이나 발리로 휴가를 떠나려고 한다면 정확한 인도네시아 인사말이나 일상에서 필요한 표현 정도 배워보는 게 어떤가? 혹은 인도네시아에 이제 막 도착했거나 인도네시아어를 공부하는 중이라면 주목하라.

이제부터 소개하는 아래의 앱을 통해 독자들은 단순히 슬라맛빠기!(selamatpagi, 좋은 아침!)나 프리마까시(Terimakasih, 감사합니다)등의 기본적인 인사말 수준 이상의 표현을 배울 수 있다. 어떤 앱은 독자들의 이메일이나 왓츠앱 같은 채팅 앱의 문자를 몇 번의 터치로 인도네시아어로 변환 시켜주기도 하며, 또 다른 앱은 인도네시아 현지인같이 음식을 자연스럽게 주문 할 수 있는 언어 코스 등을 제공한다. <한인포스트 편집부>



인니어 배우기 앱 바벨 'Babbel'

인도네시아어 학습을 위해 매월 9.99달러(약 1만2천원)를 지불할 용의가 있다면 바벨(Babbel) 앱은 최적의 선택이라 할 수 있다. 이 앱은 다양한 단어와 문법 및 어법 트레이닝 등을 제공한다. 또한 바벨 앱은

사용자가 올바른 인도네시아어 발음을 학습을 할 수 있도록 가이드를 제시한다.

매월 지불해야 하는 금액에 구매를 확인하기 어렵다면 일단 온라인으로 무료 체험 할 수 있다. Babbel 앱은 앱 스토어와 안드로이드 마켓에서 이용 가능하다.

인니어 학습 앱 오디오 레슨 'Audio Lesson'

오디오 레슨(Audio Lesson)은 인니어 표현을 가장 잘 학습할 수 있는 앱이다. 이 앱은 총 20개의 인니어 오디오 강의를 제공하며 학습자들이 인니어 발음을 명확히 배울 수 있게 도움을 준다. 오디오 레슨 앱은 인

니어 필수 단어 및 표현을 제공해 식당에서 음식 주문하기, 감정 표현 단어와 문장뿐만 아니라 인도네시아 생활 팁 등을 학습할 수도 있다. 이 앱을 통해 공부한다면 인도네시아를 여행하는데 많은 도움을 받을 수 있다. Audio Lesson 앱은 앱 스토어를 통해 이용가능 하다.

24시간 안에 인도네시아어 말하기

24시간 안에 인도네시아어 말하기를 배우기란 쉽지 않다. 이런 어려운 일에 호주 기업 SNA 컨설팅사가 도전했다. 바로 'In 24 Hours Learn to Speak Indonesian' 앱을 만든 것이다. 이 앱은 총 24개의 분류된 인도네시아 단어들을 학습할 수

있게 했다. 단어들은 기초적인 것부터 교통 및 식당 등에서 사용하는 것들이다. 앱 이용자들은 화면을 통해서 단어를 눈으로 익히고 단어 발음 또한 들을 수 있다. 'In 24 Hours Learn to Speak Indonesian' 앱은 앱 스토어와 안드로이드 마켓에서 이용 가능하다.

<운송 온라인 Uber, Grab, Lyft, Task Rabbit, Go-jek, Blu-jek 어플>



인 보험 거래는 수많은 보험 에이전트를 실업자로 만들고 있다는 것을 우려한다.

<집 임대 AirBnB어플>



AirBnB집임대 어플은 거주용 집이나 아파트를 소비자와 계약자가 직접 온라인으로 흥정하는 것으로 방식이 싸서 많이 이용한다. 부동산 업자가 불필요하다지만 전문업자가 없다 보니 하자 사항이나 계약 불이행으로 인한 상호간 피해가 더 우려된다. 또한 계약자에 대한 신분 등을 확인할 수 없어 주변 생활 환경 안전에 위험스럽다는 견해가 많다

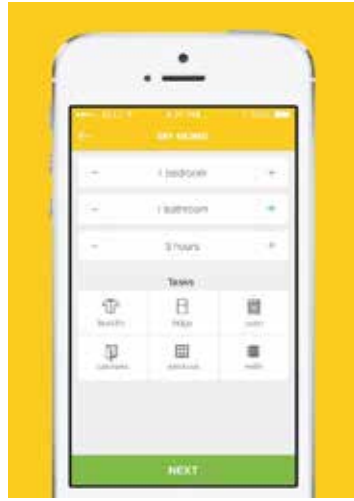
<금융서비스 Investree, Midalku, KoinWorks, Lending Club 어플>



Investree, Midalku, KoinWorks, Lending Club 금융서비스 어플은 돈을 대출하는 사람들과 돈을 차용하는 사람들이 쉽게 거래하게 할 수 있는 금융 서비스이다. 돈을 대출하는 사람들과 돈을 차용하는 사람이 직접 이자를 결정할 수 있다. 하지만 이에 대한 법률지식이 없어서 문제가 발생하면 법적인 대안이 부족해서 문제를 일으

킬 소지가 많기에 관련 증빙서류를 꼼꼼히 따져야 한다.

<가정 서비스 Sejsa, Homejoy, Go-clean, HappyFresh 어플>



Sejsa, Homejoy, Go-clean, HappyFresh 어플을 통해서 에어컨 수리를 하는 사람, 집정소를 하는 사람, 정원을 가꾸는 사람, 가정부를 고용하는 것까지 가정에서 필요한 잡다한 일꾼을 연결해 준다. 하지만 서비스 기준이 없어서 시비의 논란이 생길수 있기에 일하기 전에 확실한 책임을 알려주는 게 좋다.

HIMPUNAN MAHASISWA KOREANOLOGI FIB UI PROUDLY PRESENTS

Korean Culture Day

FINDING YOUR SEOUL

ONLY AT
Balairung Universitas Indonesia
16 APRIL 2016

Performances:

- FASHION SHOW K-STAR
- PARODI KOMEDI KOREA
- ARUMBA BIPA
- LITTLE LAMBS
- SAMULNORI-BUCHAECHUM
- SAY TWICE & SKYPINK
- NONI & ATIKAH

KEI Karmia BVS

GUEST STAR
Sugarbowl

SEGERA DAPATKAN TIKETMU DI:

- HTTP://BIT.LY/TIKETKCD2016
- ATAU HUBUNGI CP TIKET: 0838-7129-8212 (NOSA)

Sponsored by

Media partners

KPOP Ezine DREAMERS.id ZETTER PROVOKE TV 100% KOREA SAK OUEI KOREA HANINPOST

For more info: CP: 081311178531 (RATNA) KOREANCULTUREDAY.COM @KOREANCULTUREDAY KOREAN CULTURE DAY @KORCULTUREDAY /KOREANCULTUREDAY

KOPI L'UWAK
GAYO ARABICA

Original 100%
Arabica Luwak Coffee
Gayo Aceh Sumatra Indonesia

Kopi Luwak Gayo Arabica

아라비카 루왁커피

100% 자연산 아라비카 루왁커피
인도네시아 수마트라 원산

판매처 : 한인포스트 021-4586-9199

루피아화가 강세라고 ? '치명적 자만'에 빠지지 말라는 하이에크 (1899~1992)의 충고

최근 들어 갑작스런 환율과 유가 변화가 심상치 않다. 정확히 표현하자면 그간 저유가, 저환율 기조가 반대로 들어 간 상황이다.

인도네시아 루피아 환율은 년 초 13,900 루피아 수준에서 지금은 13,120 수준인 5~6% 이상 급상승 된 상황이다. 국제유가도 완전 폭등 상황이다.

서부텍사스원유(WTI)는 지난 주 40.2달러 수준으로 이달 들어서 19.1%, 전월 대비론 53.4%로 대폭 상승 했다.

역시나 예상대로 금융언론들은 기다렸다는 듯이 인도네시아 경제호조 시그널을 내보내고 있다. 글리도 3개월 연달아 인하 중이며, 내수경기 진작을 위해 서비스산업 부흥에 정부가 앞장 설 것이라 한다. 벌써 정부 국영기업 Pertamina도 올해 3번 씩이나 비보조금 유류가를 인하 했다.

이제 인프라 건설 추진만 호조라면 인도네시아의 경제발전은 마치 파놓은 당상인 듯 주시도 상승 중이다.

참으로 애석하지만 다시 고유가로 전향된 상황도 아니고 인도네시아 정부가 경제를 잘 주도해서도 아닌, 원인은 그저 달러 약세기조다. 달러는 이번 달 미연준 FRB 금융정책 발표 시 금리를 동결하며, 당초 올해 4차례 계획한 금리인상도 2회 정도로 줄일 계획이라 한 후 달러 인덱스가 100이하인 94.8로 떨어졌다.

지난 6개월 동안 최저치다. 국제유가 상황은 생산량동결 등 산유국들의 실제 생산량 조절이라기 보단 단순히 동결 움직임과 투기자금 가세가 변동성을 극대화 중이다.

결국 현재 유가나 환율시장은

인도네시아가 정부가 의도한 방향으로 간 것도 아니고 그렇게 만든 것도 아닌 그저 우연한 상황이며 현실 그 자체인 것이다.

일부 인도네시아 경제의 좋은 시그널이 나타난 건 분명 좋은 현상이나 이를 루피아와 강세로 왜곡 하거나 착각해서는 안 된다. 아직도 인도네시아는 인프라 건설 구축이 가장 확실한 경제 구세주란 착각에서 벗어나지 못하는 상황이다.

세금이 부족해서 인프라에 쓸 돈이 부족하다며 대국민 사기를 치면서 법인세를 포함 세수를 올리려는 할리우드 액션도 준비 중이다. 마치 자신들(정부)는 잘못된 게 없고 열심히 노력하는데 글로벌 상황이 도와주지 못해서 문제였는데 이번엔 정부가 성공한 정책 때문이라는 식이다.

과연 그럴까? 똑똑한 정부나 천재 리더 한 사람의 역량으로 경제가 갑자기 불황에서 호황으로 전환되는 것이 가능할까? 종교와 과학에서와 마찬가지로 현재의 시장제도를 설명하는 경제학에도 창조와 진화의 대립이 있다.

하나는 시장제도가 정부의 치밀한 계획으로 만들었다는 계획사상이고, 또 하나는 유전적 선택과 도태를 거친 진화사상으로 설명하고 있다. 그러나, 이 두 사상은 모두 틀렸다고 주장하는 자유시장주의 경제학자가 있으니 바로 하이에크(1899~1992)다.

하이에크에 의하면 도덕, 상업, 이자, 무역 등의 복잡한 시장제도나 거래관계를 인간이 계획하에 창조했다고 생각하는 건 인간의 '치명적 자만'이라 표현한다. 또 인간이 본능적으로 시장만을 위한 생물학적 선택과 도태만 했다는 설명도 턱없이



글. 김용욱 /
한인포스트 칼럼리스트

부족하다. 하이에크도 완벽하다고는 할 수 없지만, 결국 시장이란 후천적으로 모방과 학습을 통해서 지속적으로 전달된, 그러나 인간이 의도하지 않은 자생적 진화의 산물로 해석했다. 결론은 시장진화는 필수적이지만 인간의 의도와는 다르다는 것이다.

시장경제가 이렇듯 인간이 좌지우지 할 수 없음에도 인간은 언제나 인위적 해결이 가능하다고 믿는 사회주의자들이다. 사회적 양극화, 빈곤은 자본주의 시장제도가 원인이며 지금까지와는 다른 새로운 대안이 필요하며 '사회적 경제'를 주창한다.

정치인들의 표퐁리즘과 맞물려 최근에는 '사회적 기업', '사회적 가치' 등으로 더욱 더 확대 사용되는 추세다. 다시금 강조하지만 정부나 정치권이 나서서 경제발전과 분배를 지원하고 시장에 개입할수록 점점 더 정부나 정치인들이 바람직하다고 생각하는 방향으로 가지 않는다.

원인은 정책이란 미명하의 규제가 문제인 것이다. 규제는 항상 누군가에게는 특혜 아니면 불이익을 주는 모순기계다. 그러나 경쟁은 누구에게도 공정하다.

태권도와 2018년 자카르타 아시안게임

박정희 전대통령이 한 일들중 잘한 일을 꼽으라면 그중 하나가 태권도 사범들을 전세계 각지에 파견한 일이라는 말이 있다. 태권도는 한국인 사범들의 해외 활동을 시작으로 세계인들에게 알려지기 시작했다.

현재 태권도는 206개국의 회원국이 등록되어 있다고 하니, 그만큼 태권도에 대한 세계인들의 애정을 실감할 수 있다.

이제는 태권도가 대한민국의 무도가 아닌 전 세계인이 즐길 수 있는 스포츠로 자리매김한 것이다. 그 덕분에 중국의 유슈나 일본의 가라테를 제치고 태권도 겨루기가 올림픽에서 정식종목으로 채택되었다.

세계 각지를 다니면 가라테 도장을 압도하는 숫자의 태권도 도장들이 있다. 일본과 한국의 객관적인 국력의 차이를 볼 때 겨루기 현상이지만 통쾌한 일이 아닐 수 없다. 이처럼 태권도는 한국을 홍보하는 일을 이미 훌륭하게 해내고 있다.

태권도 정식종목에는 겨루기와 품새 2종류가 있다. 겨루기는 움직이는 상대를 쫓아가면서 맞추거나 피하는 운동이고, 품새는 기본적으로 혼자하는 수련으로 얼마나 더 정확하게 유연한 발차기나 손동작 등을 할 수 있는지가 관건인 운동이다.

현재 한국에서는 겨루기 중심



<태권도 품새 모습 : 사진출처 국기원>

수련에서 벗어나 가족단위로 품새 배우기가 인기를 얻고 있다. '겨루기' 중심이던 수련 방식이 '품새'와 같이 즐기는 문화로 바뀌면서 태권도는 세계적으로도 더욱 대중화될 수 있을 것으로 기대되고 있다.

겨루기는 이미 올림픽 정식종목이고, 품새도 올림픽에서 종목으로 채택되기 위해 많은 노력을 기울이고 있다. 그 노력들중의 하나가 아시안게임에서 품새를 정식종목으로 채택하는 일이다.

2018년에는 아시안게임이 자카르타에서 개최된다. 한국 정부는 자카르타 아시안게임에서 태권도 품새가 정식 종목으로 채택될 수 있도록 많은 노력을 기울이고 있다.

지난 해에는 문체부 2차관(김중)이 인도네시아를 방문하여 한-인니 스포츠 협력을 중점적으로 논의하면서 태권도 품새의 정식종목 채택을 위해 노력하였고, 금년 1월 27일에는 인도네시

아 태권도협회와 한국 태권도진흥재단(태권도원)이 인니 국가대표 선수 전지훈원 지원과 협력에 관한 양해각서를 체결하였다.

인도네시아에서 태권도 품새의 불 조성을 위해 자카르타에서 태권도 품새시범을 보여주는 행사가 준비되었다. 한국관광공사 자카르타지사가 주최하는 Korea Festival 행사가 2016. 4. 8 ~ 10 기간중 롯데쇼핑애비뉴(꾸닝안)에서 개최된다.

이 행사에서 국기원 정부파견 신승중 사범이 이끄는 국가대표 시범단이 품새시범을 선보인다. 인도네시아 국가대표들로 이루어진 품새시범단으로 수준 높은 시범이 될 것으로 보인다.

2018년 자카르타 아시안 게임에 태권도 품새가 정식 종목으로 채택될 경우 품새에 강점을 보이는 인도네시아도 한국과 나란히 시상대에 올라갈 수 있을 것으로 기대되고 있다.

인도네시아 한류열기 한국관광으로 자카르타 한국문화 관광대전 열린다



인도네시아에서 한류의 인기를 지속시키고 한국관광을 홍보하기 위한 대규모 Korea Festival 행사가 개최된다. 한국관광공사 자카르타지사가 주최하고 주인도네시아한국대사관이 후원하는 '2016 Korea Festival' 행사가 4월 8일부터 10일까지 롯데쇼핑애비뉴(꾸닝안)에서 개최된다.

행사 부속행사로 다채로운 이벤트들이 준비되고 있다. 경연대회로는 K팝 커버댄스 경연대회와 한국상징 얼음조각 경연대회가 열리고, 공연물로는 대한민국의 대표적 난버벌 퍼포먼스들중의 하나인 '사랑하면 춤을춰라(사춤)'와 '페인터즈 히어로' 쇼케이스가 무료 공연된다.

인도네시아 국가대표단의 태권도 품새시범도 열린다. 행사기간 중에는 한국관광상품도 현장에서 판매되며, 한국관광상품 현장 구매자들에게는 CGV 무료영화관람권도 현장에서 증정된다. 개막식은 4월 8일 12시에 개최되며, 3일간의 공연일정표는 아래와 같다.

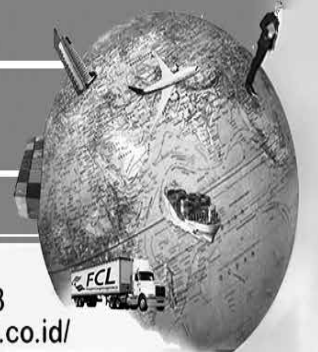
날 자	시 간	프로그램명
4월 8일 (금요일)	11:00-12:00	개막 기자회견
	12:00-13:00	개막식(난버벌 퍼포먼스 사춤 공연 포함)
	13:00-14:30	케이팝 커버댄스 경연대회
	14:30-15:30	난버벌 퍼포먼스 페인터즈히어로 공연
	15:30-17:00	한국상징물 얼음조각 경연대회
	17:00-18:00	태권도 품새시범
4월 9일 (토요일)	11:00-12:00	케이팝 커버댄스 클래스
	12:00-13:00	난버벌 퍼포먼스 사춤 공연
	13:00-14:00	난버벌 퍼포먼스 페인터즈히어로 공연
	14:00-15:30	케이팝 커버댄스 경연대회
	15:30-17:00	한국상징물 얼음조각 경연대회
	17:00-18:00	태권도 품새 시범
4월 10일 (일요일)	18:00-19:00	난버벌 퍼포먼스 사춤 공연
	19:00-20:00	난버벌 퍼포먼스 페인터즈히어로 공연
	10:00-11:00	케이팝 커버댄스 클래스
	11:00-12:00	난버벌 퍼포먼스 사춤 공연
	12:00-13:00	난버벌 퍼포먼스 페인터즈히어로 공연
	13:00-14:00	태권도 품새 시범
	14:00-15:00	난버벌 퍼포먼스 사춤 공연
	15:00-16:00	난버벌 퍼포먼스 페인터즈히어로 공연
	16:00-17:30	케이팝 커버댄스 경연대회
	17:30-19:00	한국상징물 얼음조각 경연대회

(행사 일정표 - 동 일정은 주춤 사정상 일부 변경될 수 있음)

PT. FREIGHT CARGO LOGISTICS

해상운송	-Neutral consolidator -Transport Containerized Cargo & Heavy Project Cargo -Custom broker
항공운송	-Worldwide Transportation Service -Project Cargo & Special Cargo (Exhibition, Dangerous Cargo) -Air/ Sea & Sea/ Air Service
내륙운송	-Containerized & Heavy Project Cargo Transportation
창고보관 업무	-Wide Warehouse Network
통관 업무	-Customs Clearance Service -Processing of Fress Duty List
컨설팅	-Logistics Consulting Service

KOMP. GADING BUKIT INDAH BLOK I NO.01
TEL: 62-21) 4584 3133 FAX: 62-21) 4585 2491/2/3
EMAIL: fcl@fcl.co.id HOMEPAGE: http://www.fcl.co.id/



은퇴비자
(실버비자)



취업비자
학생비자

외사설립
(PMA/PMDN)



국적취득
(KITAP/WNI)



PT. Hosan Excellent 컨설팅

Twink B/D Room 501, JL. Kapten P. Tendean No. 82

Mampang Prapatan Jakaa Selatan, Indonesia

Telp. 62-21) 7919 7716 / Fax. 7919 7547 E-mail: kimdaniel221@gmail.com

Daniel Kim : 0813 8925 2596, Dhian : 0815 1917 7224

외국인 체류 비자 관련 업무 안내

요즘 취업비자 발급 관련하여 많은 분들이 어려움을 겪고 계십니다. 12월이월 현재의 인도네시아 외국인 취업비자 관련하여 이문이 아닌 현장에서 진행되는 일들을 기준으로 알려 드리오니 업무에 참고 하시기 바랍니다.

1. 신규 비자 발급자의 경우 :

1). 노동부 업무 :

- 회사 중빙 서류 및 여권사본, 개인 관련 서류 (최종학력 증명서의 경우 간혹 원본과 대조준비, 혹은 5년 만기로 외국 출국 후 재 입국을 진행하는 경우 Ego 수속 후 노동부 업무 진행, [즉 장기간 무 비자로 근무 혹은 자녀의 경우 무 비자로 학교 생활을 해야 하는 기간이 발생함])
- 업무 순서 : RPTKA, IMTA Rekom, DPKK 지급, IMTA (예상 수속 기간 : 2주 ~ 4개월)
- 서류가 미비한 부분이 있어서 대행업체의 협조를 요하는 경우 수속 기간은 더욱 지연될 수 있으며, 경우에 따라서는 진행 중간에 업무 진행이 중단될 수도 있습니다.
- 2016년 1월 부터는 외국인 근로자 스폰서 회사에서 직접 수속을 하여야 하기에 대행업체 사용시 불이익을 당할 수 있으므로 인증된 대행 업체 선정을 요함.

2). 이민국 업무 :

- Visa Telx 신청하여 인도네시아에 입국 이후 이민국 수속 절차에 따라 Kitas 발급. (근무일수 15일)

2. 비자연장의경우: (KITAS II, III, IV, V)

- 노동부 업무 : RPTKA 발급 IMTA Rekom, DPKK 지급, IMTA 발급 (2주 ~ 4개월)
- 이민국 업무 : 노동부 IMTA 발급 이후 KITAS 연장 가능.

※ KITAS 연장 수속 중에 KITAS 만료일이 끝날 경우, 출국 조치. 혹은 Over Stay fee 발생.

- Hosan과함께하는 법률사무소(Notaris) : Bertha Herawati.S.H HP 0811 998 380, etta.herawati@gmail.com
- 비자발급 대행 파트너 : 한국 주경돈 팀장 HP +82 (0) 10 3084 9288 kebin20204@hotmail.com
- 말레이시아 : 김용운 대표 HP +60 (0) 19 678 7956 malaysiaro@hanmail.net
- 싱가폴 : 김윤정 대표 HP +65 (0) 9071 7568 visa7568@gmail.com



“워터파크 Snow Bay로 오세요” K-Pop Day 개최

60개팀 릴레이 출연 9시부터 5시까지 대회 열기
특별 초청 써니데이즈 공연에 1500여 관람객들 열광

지난 3월 25일(금) Snow Bay에서 Snow Bay K-Pop Day 행사를 개최했다. 60팀이 출연한 K POP 대회 출전 팀은 좋아하는 가수의 노래를 담아 K POP COVER 댄스로 실력을 발휘했다.

오전 9시부터 저녁 5시까지 이어진 릴레이 KPOP COVER DANCE 대회에서 각 분야별로 시상이 주어졌다.

한편, Snow Bay K-Pop Day 행사를 위해 한국에서 특별 초청한 써니데이즈 공연으로 관람객 1500여명은 열광했다. 이날 Snow Bay는 SunnyDays 공연을 보기위해 지방에서 찾아온 팬과 대회 출연 응원팀으로 대회 최고조에 달했다. 써니데이즈는 지난 2012년 5월 KBS '뮤직뱅크'에서 '가져가'로 데뷔했으며, 2012년 7월 발매한 올림픽 프로젝트 싱글 GLORY KOREA의 삽입곡이 SBS의 주요 배경음악으로 사용되면서 유명세를 탔다.

Snow Bay 따만미니 인도네시아 인다 (Taman Mini Indonesia Indah - 이하 스노베이, 대표 김대진)은 2009년부터 지금까지 단계적으로 방문객들에게 각종



놀이 시설을 제공하고 있다. 한국인이 외국인투자법인 PMA로 설립한 스노베이 놀이 시설은 인도네시아에서 최신 시설로 워터파크와 놀이 개념을 결합하는 형식이다. 한편, 갈수록 인기를 모으고 있는 Snow Bay

Concert 무대는 인기 밴드, 인기 가수들이 출연하여 방문객들이 흥미를 더하고 있다. 김대진 SnowBay 대표는 한인포스트와 단독 인터뷰에서 “Snow Bay는 각종 물놀이 시설과 휴식시설, Concert 무대, 야외행사장, food 코너를 마련하고 손님들에게 다양한 즐거움을 주고 있다”면서 “한인동포들이 많이 찾아오도록 각종 시설과 테마를 업그레이드 하겠다”고 말했다.

ROOKIE 부문
1위 TWINCE
2위 GBU
3위 FRIENDZONE
HOOBAE/SUNBAE 부문
1위 Mystique
2위 POISON
3위 Cent-X

취재: Yulia기자 haninpost@gmail.com



GRAND
Whiz

kelapa gading

편리한 스타일 여유를

북부 자카르타 콜라패가딩지역에 자리잡은 Grand Whiz는 수카르노 하타 공항에서 30분 거리, 자카르타 중심 감비르역에서 25분 거리에 위치에 있습니다. 322객실을 갖고 있는 그랜드위즈 호텔은 750명의 고객을 수용할 수 있습니다.

17층 규모의 Grand Whiz 호텔은 인근에 많은 쇼핑몰들이 있고 공업단지에서 멀지 않아서 많은 손님들이 찾고 있습니다. 저렴한 비즈니스형 호텔에서 귀하의 사업을 펼쳐 보세요

Featuring
322 Rooms | Sapphire Restaurant | Ruby Lounge | The Ballroom
13 Meeting Rooms | Outdoor Swimming Pool | Laundry & Dry Cleaning
Children Playground | Free Shuttle To The Nearest Mall | Outdoor Gym

한국인들에게는 여관을 보여줌으로써 50%할인을 받을 것입니다.*

Managed by
intiwiz
Hospitality Management

Call Center
+62 21 571 0099
www.grandwhiz.com

gwhkelapagading

GrandWhizKelapaGading

Grand Whiz Kelapa Gading
Jalan Bukit Gading Raya Kav. 1 Kelapa Gading
North Jakarta 14240, Indonesia
P: +62 21 4587 3355 F: +62 21 4587 3200
E: reservation.kelapagading@grandwhiz.com

Cambridge International School

오픈하우스

2016년 4월 15일 (금요일) 오전 8시 – 오후 3시

1학년 – 12학년
학생 입학 가능합니다

유치원

초등학교

중학교

고등학교

021 - 460 3480

marketing@beaconacademy.net